

GRATIS

MIJARES Y EMMANUEL

El 28 de Mayo en Allstate Arena
Gana 2 boletos. Visítanos en Facebook

NUEVA *Semana*
18
ANIVERSARIO
MÚLTIPLES PREMIOS
RECONOCIDOS

Viernes 15 de MAYO de 2015 AÑO 18 • ED: 20/2015

facebook twitter



La Champions y la Liga Mx al rojo

EN EUROPA, el Barça de Messi y La Juve de Tevez despacharon al Bayern y Real Madrid.

EN MÉXICO, Las Chivas de Bravo son ahora firmes candidatos al título.



Arte y Diseño de esta edición : ALEGRIA COMMUNICATIONS

DENUNCIA ABC7 NEWS

Aguas

Tienen 347 multas por pasarse la luz roja y exceso de velocidad entre enero 2014 y febrero 2015, pero ni la empresa ni sus conductores han pagado nada.

Buses escolares de Chicago no respetan nada

SOCIAL SECURITY

EL ABOGADO MOISES BRISEÑO

¡CLARO QUE HABLO ESPAÑOL!
Habla directamente con el abogado para tu consulta!

Oficinas en Rolling Meadows y Chicago

- INMIGRACION
- CASOS CRIMINALES
- ACCIDENTES DE AUTO Y TRABAJO
- TRÁFICO

"Si no ganamos, NO pagas!"

(312) 550-8885

UNOS 200 MULTADOS POR LUZ ROJA Y EXCESO DE VELOCIDAD

Autobuses escolares de Chicago son un peligro

Un reportaje de ABC7 I-Team descubrió cientos de violaciones de seguridad de autobuses escolares. Choferes de empresa R&D son los más temerarios.

Los padres de familia han quedado boquiabiertos al enterarse que sus hijos no están seguros cuando van o regresan a casa en el autobús escolar.

Un trabajo de investigación de los reporteros Chuck Goudie y Ross Weidner de ABC7 I-Team puso al descubierto que muchos de ellos son peligrosamente irresponsables.

"Los autobuses escolares que transportan nuestra carga más preciada fueron capturados en video en varias intersecciones de la ciudad de Chicago, arriesgando las vidas de los niños y poniendo en peligro a otros conductores. Están en evidencia por las cámaras de tráfico por infringir la ley y multados", dice el reportaje.

Peor aún, "una investigación de I-Team determinó que el abuso no queda allí porque el 80 por ciento de todas estas infracciones de los choferes del autobús escolar no se pagan", dice la nota.

El I-Team tomó como prueba el video de la violación desde la esquina de las avenidas Madison y Laramie en el lado oeste de la ciudad. En el pasado año, seis autobuses escolares fueron multados por pasarse la luz roja en esta intersección solamente.

El reportaje mostró videos donde las cámaras atrapó a uno de los autobuses pasándose la luz roja y volteando irresponsablemente cuando los peatones estaban por cruzar la calle. En el video, se ve que se enciende la luz roja pero el autobús volteo a la derecha cuando se ve que un cochecito de bebé en la esquina estaba por cruzar la vía.

Madison y Laramie es una de las cinco principales intersecciones donde fueron captados los autobuses escolares pasándose la luz roja, descubiertos por el I-Team de ABC7 News.

El reportaje mostró también cuando las cámaras atraparon a siete autobuses vi-

olando la luz roja en el bloque 5700 de la calle South Cornell por el Museo de Ciencia e Industria y en la intersección de la Calle 31 y Martin Luther King Drive en Bronzeville.

Igualmente mostró seis violaciones de tránsito perpetradas en la esquina de las Calles 75 y State, en el sur de la ciudad, así como en la esquina de las calles Hollywood y Sheridan cerca de Lake Shore Drive, en la parte norte de Chicago.

El I-Team descubrió que las casi 200 violaciones por pasarse la luz roja de los conductores de autobuses escolares en los registros de la municipalidad datan de enero 2014 hasta febrero de 2015, en virtud de un solicitud de la ley de Libertad de Información.

La investigación periodística también determinó que la compañía que más violaciones ha cometido es R&D Company, por la evidencia en violaciones capturadas en cámara desde 2014. Los conductores de los autobuses de R&D fueron capturados violando la luz roja en 47 oportunidades, y han recibido 89 violaciones por exceso de velocidad.

"Sus 136 violaciones de tránsito constituyen el 40 por ciento de todas las multas a los autobuses escolares emitidos en toda la ciudad desde enero de 2014, y a pesar de todas sus entradas acumuladas, ni la empresa ni sus conductores han pagado ninguna de ellas", dice el reportaje.

Cuando I-Team fue en busca de respuestas a R&D Company, preguntó a uno de sus empleados: "¿Qué clase de problema tienen aquí con las multas por luz roja, ustedes tienen muchas de ellas?"

Alex Méndez, de R&D Bus Co. que trabaja en mantenimiento, dijo: "No pocos". El reportero insistió: "¿Le sorprendería saber que esta empresa tiene más multas que cualquier otra empresa de transporte escolar en la ciudad?". A lo que Méndez respondió: "No, probablemente no".



Según el reportaje, los responsables de R&D Bus Co. se negaron a hacer comentarios para este informe o proporcionar los nombres de los conductores con las multas para que puedan ser entrevistados.

La investigación periodística reveló que "en total, en toda la ciudad desde enero de 2014, los autobuses escolares han acumulado 169 violaciones luz roja. El exceso de velocidad es un problema aún más grande con 178 violaciones. Es decir, son 347 infracciones por luces rojas y exceso de velocidad capturados por la cámara desde enero de 2014.

Otra revelación del reportaje es que en el lado norte de la ciudad, en los alrededores del Warren Park, una cámara de velocidad supera a todos los demás en la ciudad con 26 multas por velocidad a los autobuses escolares.

También mostró que dos cámaras ubicadas en Marquette Park atrapó a 23 autobuses por exceso de velocidad, 17 de ellos en más de 11 millas sobre el límite de velocidad.

Y en Mount Greenwood en el extremo del lado sur, un autobús aceleró a más de 11 millas sobre el límite de velocidad, y se ve en el lado derecho a una niña montada en su bicicleta.

Para este reportaje, sólo una compañía de autobuses respondió a las preguntas de I-Team ABC7 News sobre las violaciones de relativas a la luz roja y exceso de velocidad. Esta fue Warrenville-based Durham School Services, que sólo recibió una multa de acuerdo con los datos examinados. Y esto fue lo que dijo a los reporteros

con una declaración: "Nuestra principal prioridad es la seguridad de los estudiantes que transportamos, la importancia de cumplir con las leyes de tránsito es una parte clave de nuestro programa de formación para los conductores. Por lo tanto, tomamos cualquiera y todas las violaciones de tráfico muy en serio. En caso de una violación de tráfico que afecta a uno de nuestros conductores, esto trae nuestra atención, vamos a investigar a fondo el incidente y tomar medidas disciplinarias apropiadas, así como proporcionar la reconversión del empleado".

Las otras dos principales empresas con multas, AM Bus e Illinois Student Transportation, nunca respondieron las solicitudes del I-Team para hacer comentarios.

Las compañías de autobuses que han violado las norma de tránsito no sólo transportan estudiantes de las Escuelas Públicas de Chicago, también transportan alumnos de escuelas católicas y de los distritos suburbanos.

En un comunicado, los funcionarios de escuelas públicas de Chicago dijeron a los reporteros que hicieron esta investigación: "Nada es más importante que la seguridad de nuestros estudiantes, y tomamos grandes pasos para asegurar que cada estudiante que utiliza el transporte de CPS es seguro. El Distrito supervisa minuciosamente el comportamiento del conductor, y si no lo hacen, no dudaremos en suspender relaciones con los proveedores o imponer prohibiciones al conductor si no se cumplen nuestros altos estándares de seguridad".



Limpieza de Alfombras y Sillones

DESCUENTO

\$10

Presentando este cupón




ANTES AHORA

COMERCIAL Y RESIDENCIAL

Lucirán como Nuevos!



ALEX ☎ (847) 219-4902

INSURANCE

NCR Group, Inc.




1180 E. Dundee Road.
Palatine, IL 60074
(Plaza La Rosita)
BUS: (847) 991-3939

¡ASEGURE SU AUTO!

CON O SIN LICENCIA **SR-22**



Obtenga una Cotización **GRATIS**

Ahorre hasta **25%**
Comparando Diferentes Aseguradoras \$\$

Compre su póliza con sólo una llamada telefónica Bajas Mensualidades

Llámenos hoy mismo ☎ (847)991-3939



TODO ASUNTO CRIMINAL

- DUI
- Tráfico
- Drogas
- Casos juveniles
- Robos comunes
- Asaltos
- Audiencias ante La Secretaria del Estado
- Recuperación de licencias revocadas

INMIGRACIÓN DEPORTACIONES

*Honorarios fijos y económicos
Consulta Gratis
Oficinas de Abogados de*

Al Kola

Llame hoy para
una cita confidencial al

630 - 407 - 0200

CON EL CUENTO DEL PROGRAMA "INGLÉS SIN FRONTERAS"

Estafan a indocumentados desde el lejano Perú

Pese a que esta estafa fue denunciada hace cuatro años, varios siguen siendo víctimas porque les ofrecen visas de estudiantes.

Los casos que se han denunciado son tan variados como distantes. Muchos son residentes de California, Miami, Washington DC o Chicago, y a todos los han amenazado con deportarlos si no pagan sus exigentes cuotas.

Hace poco el diario El Tiempo Latino de Washington DC denunció nuevos casos de esta banda que opera desde Lima, Perú, usando la tecnología para hacer aparecer que sus llamadas tienen el código de área de Los Ángeles, California, donde dicen operar a través de las empresas fantasmas "Dhafer USA" y el Centro Legal de Ayuda Hispano.

"Las víctimas sienten tanta vergüenza, frustración, dolor, trauma y sufrimiento de haber sido estafadas que prefieren declarar a la prensa en el anonimato", dice el reportaje. "Una de ellas, residente en el área de DC, incluso rompió en llanto cuando relataba los métodos

coercitivos que utilizaron los operadores del curso Inglés sin Fronteras para extraerle cada vez más dinero, bajo amenaza de llamarles a la policía o reportarlos con Inmigración si no pagaban cientos de dólares bajo un presunto contrato verbal para adquirir el material de enseñanza".

De acuerdo con el artículo de El Tiempo Latino, "una de las víctimas, que se identificó como María, con dos jóvenes hijos, dijo que los operadores incluso amenazaron en octubre de 2014 con deportar a uno de ellos porque tenía una demanda por incumplimiento de contrato por ordenar el material sin pagarlo. María recibió la llamada de una mujer de un presunto centro jurídico, quien le exigió \$450 por "money order". Cuando envió la cantidad indicada, le informaron que no les había llegado y le exigieron más dinero. "Tuve que usar el dinero ahorrado de la renta y vender unas joyas, incluso todavía no he podido

sacar unas joyas de una casa de empeño", lamentó".

En 2012 la prensa peruana denunció esta forma de estafa y aparentemente habían sido desmantelados, pero no fue así y siguen engañando a desesperados indocumentados.

La modalidad es que los estafadores llaman a las víctimas de forma intimidatoria que tras lograr convencerlos con falsas promesas de ayudarles a tramitar "visas de estudiantes" por recibir el curso "Inglés sin Fronteras", después comienzan a extorsionarlos.

El modus operandi es que luego de la llamada le dicen a las víctimas que no pueden cancelar el pedido porque ya hay una fecha de entrega y que deben pagar inmediatamente. El sistema de envío de dinero de las asustadas víctimas ocurre por el sistema de FedEx, Western Union o por "money order".

"Los estafadores incluso se las ingenian para llamar a las víc-



DENUNCIE

Comisión Federal de Comercio (FTC). 1-877-382-4357, 1-877-FTC-HELP. Presione 2 para español. www.ftc.gov/queja

timas desde teléfonos con números aparentemente del Departamento de Justicia o el Servicio de Inmigración. En otros casos los operadores de 'Inglés sin Fronteras' se hacen pasar por centros de asistencia que tratan de 'ayudarlos', presuntos abogados que les piden dinero para darles asistencia legal o funcionarios de Inmigración que les hablan con tono autoritario para extraerles el dinero", dice el reportaje.

El reclamo no ha ocurrido solamente en el área de DC, sino en Miami, Florida, con una denuncia colocada en la red social Yahoo en 2011, que expone el acoso incluso a amistades de la víctima, revela El Tiempo Latino.

Como se sabe, el Servicio de Ciudadanía e Inmigración (USCIS, por sus siglas en inglés) y la Comisión Federal de Comercio (FTC), jamás pedir dinero por teléfono, y menos amenazan con deportaciones.

El costo inicial del famoso curso "Inglés sin Fronteras" es de \$400 a \$450 por libros y CDs, luego piden la información personal del consumidor y de sus familiares

¿NECESITA UNA PSICÓLOGA QUE HABLE ESPAÑOL?



**DRA. JULIE
A. XIQUES-PRIETO, PSY.D**

**EVALUACIONES CLÍNICAS PARA
CASOS DE INMIGRACIÓN**

- ✓ Licenciada en Psicología Clínica
- ✓ Certificada en Hipnoterapia y EMDR
- ✓ Más de 15 años de experiencia atendiendo principalmente a la población latina

**DISPONEMOS DE HORARIOS FLEXIBLES,
HABLAMOS SU IDIOMA Y ENTENDEMOS
SU CULTURA**

*****Aceptamos planes de seguro PPO*****

JXP HEALTHY MINDS, PC

(847)465-1582

325 N. Milwaukee Ave. Unit G2, Wheeling, IL 60090
Consultorio localizado sobre la Avenida Milwaukee cerca al Westin Hotel
ENTRADA y estacionamiento en la parte de atrás del edificio

¿SUFRE DE?

- ✓ Depresión
- ✓ Ansiedad
- ✓ Ataques de pánico
- ✓ Deficiencia de atención
- ✓ Estrés
- ✓ Violencia doméstica
- ✓ Problemas familiares o de pareja
- ✓ Insomnio
- ✓ Sobrepeso
- ✓ Dolores crónicos
- ✓ Traumas

**¡Llame para
hacer su cita hoy!**

**Sane
Su mente
TRANSFORME
SU VIDA**

JXP HEALTHY MINDS, PC

(312)492-8081

819 N. Ashland Ave, Suite 201
Chicago, IL 60622

POR PROMETER CIUDADANÍA A INDOCUMENTADOS

GOP crítica a Clinton

Los miembros del partido republicano criticaron a la ex secretaria de Estado Hillary Clinton por prometer una reforma migratoria con una vía a la ciudadanía.

Según ellos, supondría una "amnistía" para los 11 millones de inmigrantes indocumentados que viven actualmente en Estados Unidos.

El senador Ted Cruz, candidato a las primarias republicanas, criticó "la plataforma pro amnistía" de Clinton, después de que la ex primera dama prometiera que si es elegida presidenta de Estados Unidos luchará por una reforma migratoria integral con una vía a la ciudadanía para aquellos inmigrantes indocumentados que quieran ser ciudadanos estadounidenses.

"Ella quiere continuar y extender la amnistía ilegal del presidente Obama y está claramente diciendo a los votantes que intenta ignorar al Congreso y continuar con la ilegalidad que está dividiendo a nuestro país", dijo Cruz en un mensaje en su página de Facebook. Cruz se refería a los programas DACA y DAPA, aprobados por la administración Obama y a los que se oponen los republicanos.

Cruz, de origen cubano, apuesta por "un sistema legal de inmigración, que asegure la frontera, frene la amnistía y defienda el Estado de derecho". El senador instó a sus colegas republicanos a diferenciarse claramente de "las tácticas ilegales y peligrosas adoptadas por el presidente Obama y Hillary Clinton".

A pesar de haber nacido en Canadá y ser hijo de madre estadounidense y padre cubano, Cruz es uno de los republicanos más críticos con los decretos migratorios de Obama.

El gobernador de Wisconsin, el republicano Scott Walker cree que recompensar a los indocumentados sería "injusto para los estadounidenses que trabajan arduamente y para todos los inmigrantes que cumplen la ley". Walker, que todavía no ha anunciado oficialmente su candidatura a las primarias republicanas, consideró que al apoyar las acciones ejecutivas "ilegales" del presidente, "Hillary Clinton cree una vez más que ella está por encima de la ley".

El congresista republicano Steve King lamentó a través de su cuenta Twitter que Clinton, que parte como favorita en las primarias demócratas, vaya a crear "una mega autopista a la amnistía" si llega a la Casa Blanca.

El tema migratorio supone un dilema para los republicanos. Por una parte, saben que las bases de su partido se oponen a los decretos migratorios de Obama, pero son conscientes de que el voto latino será clave en las elecciones de 2016.

REPUBLICANOS LLAMAN A INDOCUMENTADOS

Ratas y cucarachas

Fue el domingo durante un grupo de discusión dirigido por el encuestador republicano Frank Luntz en la Cumbre de la Libertad de Carolina del Sur.



La suegra del presidente de Citizens United, David Bossie, comparó a los inmigrantes con ratas y cucarachas, para el deleite de la audiencia. Bossie es el organizador de la cumbre, uno de los eventos organizados para ayudar a los aspirantes a la presidencia del Partido Republicano.

Preguntado por Luntz para dar consejos a los estos candidatos, ella dijo: "Un hombre, un voto. La gente está viniendo a este país a través de las fronteras, como ratas y cucarachas en la pila de madera. Tenemos un estado como Minnesota que dice que no es nuestro negocio para comprarlos, sólo registrarlos. Tenemos que conseguir el control. Eso es lo que necesitan saber".

Sus comentarios atrajeron risas, silbidos y aplausos. Después, Luntz preguntó a la audiencia si votarían por la suegra de Bossie para la presidencia, lo que

produjo gritos más fuertes y aplausos.

Estos sentimientos no son atípicos entre los republicanos. No es extraño escuchar este tipo de comentarios anti-inmigrantes, como los del congresista Steve King quien dijo a la multitud que iba a hacer una concesión sobre el tema: "cada vez que dejemos entrar a un inmigrante, vamos a deportar a un izquierdista". King fue también co-anfitrión de este mismo evento en Iowa.

Algo peor dijo el ex fiscal general de Virginia republicano cuando comparó a los inmigrantes a ratas y mapaches, diciendo: "No se puede romper familias de ratas. O mapaches o todo lo demás y no se puede incluso matarlos. Es increíble".

Puede ver el video del insulto en este enlace: <http://www.c-span.org/video/?c4537174/gop-crowd-applauds-calling-immigrants-rats-roaches>



DRA. MARTHA DIAZ

DENTISTA

(847) 599-3855

1611 Grand Ave Waukegan IL 60085



- La Doctora Martha Diaz y su personal hablan ESPAÑOL y comprenden sus necesidades.
- Le ofrecemos a usted y a su familia una atención profesional, delicada, personalizada y amable.
- Contamos con lo último en tecnología y le ofrecemos precios razonables.
- Atendemos pacientes de todas las edades, con o sin seguro dental

- Rellenos del color del diente
- Coronas de porcelana
- Puentes Fijos
- Dentaduras completas y parciales
- Endodoncia (tratamiento del nervio)
- Tratamientos de encías
- Extracciones
- Blanqueamiento de dientes en 1 hora

Exámen, Consulta, limpieza simple y radiografías digitales necesarias

\$90 Adultos \$80 Niños



20% de dscto.
EN LA MAYORIA DE TRATAMIENTOS PARA PACIENTES SIN SEGURO DENTAL

EXAMEN DE EMERGENCIA 1 RADIOGRAFIA

\$40.00

EMERGENCIAS EL MISMO DIA

EXAMENES DE LA ESCUELA

- Aceptamos la mayoría de los seguros dentales y Ayuda Pública
- Facilidades de pago incluyendo planes de pago sin intereses hasta por 1 año.



ATENCIÓN PROFESIONAL, DELICADA, PERSONALIZADA Y AMABLE

HORARIO DE ATENCION:
Lunes a Viernes 10:00 am- 7:00 pm // sábados 9:00 am - 1:00 pm

* VISA, MC, DISCOVER, DEBIT CARDS, CHEQUES PERSONALES

Nos movimos
Visitenos en nuestra Nueva oficina

(847) 599-3855 1611 Grand Ave Waukegan IL 60085



VILLAGE JEWELRY & LOAN

NO REVISAMOS SU CREDITO

SE HABLA ESPAÑOL

2310 W. North Ave, Melrose Park IL 60160

(708) 343-2211

Todo tipo de prendas de Oro rotas o juegos de Oro disparejo
NOSOTROS SE LAS COMPRAMOS!!!

10 Principales Razones para obtener un préstamo con Nosotros...

Abierto los 7 días de la Semana

Lunes a Sábado 9:30am - 6pm / Domingo 11am - 4pm

Pago de Biles de Servicios
Emergencia Médica.
Reparaciones Mecánicas.
Seguro de Auto.
Multas de Tráfico.

Reparaciones de Casa
Pago de Enganche
Efectivo para el fin de semana.
Vacaciones.
Ocasiones especiales....

Prenda de Oro / Equipo Stereo / DVD's / Televisiones LCD
Equipos e Instrumentos / Compramos y Vendemos Prendas de Plata.

Y MUCHO MAS!

El viernes pasado se confirmó el caso de meningitis bacteriana del estudiante de Cary Grove High School.

POR: EDUARDO ALEGRÍA

Pese a que las autoridades de salud ya tomaron medidas preventivas, los padres de familia están alarmados porque la enfermedad mortal es contagiosa y no se ha determinado aún quienes tomaron contacto con la persona infectada.

En el Distrito 155 del condado de McHenry, sus representantes salieron a decir que todo está controlado gracias al trabajo en colaboración con los representantes del Departamento de Salud de este Condado.

El estudiante fue diagnosticado el viernes por el personal del Hospital-Centegra McHenry después de que fue llevado allí por sus padres. El médico de la familia luego notificó al Departamento de Salud del Condado de McHenry.

No está claro cómo el estudiante contrajo la enfermedad, dijeron funcionarios de salud del condado, pero se recordó que este es el tercer caso de meningitis en tantos años en el Condado de McHenry.

Los funcionarios de salud dijeron que están tratando de llegar a cualquier persona que haya tenido contacto con el estudiante. El fin de semana, las autori-

HUBO BROTE CONFIRMADO EN ESCUELA DE CARY

Alerta por meningitis



dades escolares informados a los padres sobre la situación y tomaron precauciones para asegurarse de que la enfermedad no se extendería en la escuela secundaria suburbana del noroeste.

"Enviamos un equipo al edificio de la secundaria e hizo una profunda desinfección para que los estudiantes y el personal puedan volver a la escuela", dijo Shannon Mortimer, del Community High

School del Distrito Escolar 155.

Los síntomas de la meningitis incluyen fiebre, dolores de cabeza, dolores

musculares, rigidez en el cuello, náuseas, confusión y una erupción de la piel, puntos de rojas purpúreas pequeñas.

La meningitis no es tan contagiosa como un resfriado o la gripe y se transmite al toser, estornudar, besar o compartir utensilios para comer o beber.

La meningitis es generalmente severa y puede causar complicaciones graves, como daño cerebral, pérdida de la audición o problemas de aprendizaje.

A principios de este año, el Departamento de Salud Pública de Illinois anunció un nuevo requisito de que todos los estudiantes que ingresan a los grados sexto y 12 deberá aportar la prueba de que tenían una vacunación contra la meningitis.

Según los centros para el Control y la Prevención de Enfermedades, de cerca de 4,100 casos de meningitis bacteriana que han sido reportados, al menos 500 han provocado la muerte.

NUEVO REQUISITO DE IDPH

Vacuna será obligatoria

Para estudiantes que entren al 6º y 12º grado en el otoño de 2015, anunció el director del IDPH, Nirav D. Shah, MD, JD.

Instó a los padres a hablar con el médico de su hijo acerca de los nuevos requisitos de vacunación escolar para el próximo año, que incluyen la vacunación antimeningocócica conjugada (MCV). IDPH tiene previsto dar a conocer el valor de las vacunas a tiempo para los bebés, así como para los residentes de todo el ciclo de vida.

A partir del próximo año escolar, a todos los estudiantes que ingresan al sexto y 12º grado se les requerirá mostrar prueba de la reciente vacuna MCV con el fin de evitar que todos los estudiantes adquieran esta enfermedad potencialmente fatal.

Aunque la incidencia de la enfermedad se encuentra en mínimos históricos, la tasa global de letalidad se mantiene entre el 10 y el 15 por ciento, y entre el 11 al 19 por ciento de los sobrevivientes experimentan secuelas a largo plazo como la discapacidad neurológica, la integridad física o la pérdida de los dedos, y la pérdida de la audición.

"Mantenerse al día con las vacunas recomendadas es la mejor defensa contra la enfermedad meningocócica. Con el fin de seguir viendo a la disminución de las tasas de infección, debemos mantener y mejorar los esfuerzos de prevención existentes", dijo Shah. "Entre 2005-2011, hubo alrededor de 1.000 casos a nivel nacional. Podemos y lo haremos mejor aprendiendo los requisitos de información alrededor de vacunas para adolescentes en edad escolar".

La enfermedad meningocócica es una infección bacteriana. Ocurre comúnmente en dos formas: inflamación de las membranas que cubren el cerebro y la médula espinal (meningitis meningocócica) o una infección grave de la sangre (meningococemia). Transmisión de persona a persona se produce por contacto directo con secreciones de la nariz y de la garganta. Una persona infectada puede transmitir la enfermedad al toser o estornudar directamente en la cara de los demás, besando a una persona en la boca o compartir un vaso o taza.

Illinois está implementando estos nuevos requisitos MCV para ayudar a prevenir la enfermedad y los brotes debido a enfermedades prevenibles por vacunación. En la actualidad, aproximadamente el 79 por ciento de los adolescentes de Illinois, de 13 a 17 años de edad, han sido vacunados con al menos una dosis de la vacuna contra el meningococo.

A partir del otoño de 2015, se requerirá que todos los estudiantes de sexto grado que mostrar prueba de una dosis de MCV y todos los estudiantes de 12º grado tendrán que mostrar prueba de haber recibido dos dosis, a menos que la primera dosis se administró después de 16 años de edad. En este caso, sólo se requiere una dosis después de 16 años de edad.

Otras vacunas requeridas para entrar a la escuela incluyen la difteria, la tos ferina, el tétanos, la poliomielitis, el sarampión, las paperas, la rubéola, la haemophilus influenza tipo b, la hepatitis B, varicela y neumococo, dependiendo de la edad.

ESPECIALES

Nuevas y amplias Lavadoras de carga frontal Dexter recientemente instaladas!!!

Secado GRATIS con lavada

30 Minutos de Secado por solo 25 Centavos

Venga y Disfrute la Diferencia !!!

- Las Secadoras más efectivas de la Ciudad.
- Personal amigable dispuesto a ayudarte

Muy limpio, opera con monedas como en la comodidad de su casa

Drop off service disponible

70¢ por libra

Usamos el mejor detergente, tablas de doblado y bolsas

El mejor precio en la ciudad

Estacionamiento GRATIS

916 Glen Flora Ave, Waukegan IL 60085
(Esquina de Glen Flora Ave y Jackson)

www.hicksfamilydental.com

Hicks Family Dental

ODONTOLOGÍA GENERAL
PARA ADULTOS Y NIÑOS

ACEPTAMOS LA TARJETA MÉDICA Y



ACEPTAMOS ASEGURANZAS PPO



LE OFRECEMOS:

Rellenos Blancos | Endodoncias y
Extracciones para todas las edades
Coronas, Puentes y Veneers
Dentaduras Parciales
Tratamiento Cosmético y mucho más.

Especiales en Coronas

\$599

Solo para pacientes sin seguro medico

OFERTA ESPECIAL

Adultos: \$55⁰⁰

Niños: \$40⁰⁰

Incluye: Examen, Limpieza Simple
Rayos X y 1 Consulta

Antes \$140.00

30% a 40%

de descuento

En la mayoría
de trabajos
dentales

PARA PACIENTES
SIN SEGURO

BLANQUEAMIENTO
Laser en el Consultorio

\$119⁰⁰

EN LA OFICINA
30 MIN



Abierto de Lunes
a Sabado

2381 N Hicks Rd.
Palatine ILlinois 60074

(847) 359 9100

E Northside College Prep obtuvo el lugar número 1, Walter Payton College Prep obtuvo el lugar número 2, Jones College Prep fue clasificado No. 3, Whitney M. Young joven se clasificó 4, Lane Technical I obtuvo el lugar número 6 y Lincoln Park High School obtuvo el lugar número 10. Es el cuarto año consecutivo para Northside College Prep. ocupando el primer lugar en esta lista.

Además, otras tres escuelas de Chicago se clasificaron entre los 20 primeros, como Uno Academy en el puesto número 12, Gwendolyn Brooks College Prep en el puesto número 16 y Lindblom Math & Science en el puesto número 17.

A nivel nacional, Northside College Prep el puesto número 15 y Walter Payton College Prep el puesto número 66.

"Chicago es el orgulloso hogar de la mayor cantidad de escuelas que están en el top de las escuelas secundarias que cualquier ciudad en el estado", dijo el alcalde Rahm Emanuel. "El informe es una prueba más de los progresos realizados por Escuelas Públicas de Chicago y el futuro brillante por delante de nuestros estudiantes en las universidades, su carrera y su vida".

Las clasificaciones fueron decididas por evaluar el desempeño general de los estudiantes en las pruebas requeridas por el estado, como las escuelas que educan a los estudiantes menos favorecidos y qué tan bien las escuelas preparan a los estudiantes para la universidad basada en la participación y desempeño en Colocación Avanzada y de Bachillerato Internacional

LAS TOP 20

1. Northside College Preparatory High School
2. Walter Payton College Preparatory High School
3. Jones College Prep
4. Whitney M. Young Magnet High School
5. Adlai E. Stevenson High School
6. Lane Technical High School
7. Deerfield High School
8. Highland Park High School
9. Prospect High School
10. Lincoln Park High School
11. Hinsdale Central High School
12. Uno Academy Charter Schools
13. Libertyville High School
14. John Hersey High School
15. Evanston Township High School
16. Gwendolyn Brooks College Preparatory Academy
17. Lindblom Math & Science Academy
18. Buffalo Grove High School
19. Vernon Hills High School
20. Glenbard West High School

zada y de Bachillerato Internacional exámenes, dijeron representantes de US News and World Report.

Las Escuelas Públicas de Chicago es el tercer distrito escolar más grande del país y cuenta con 396.000 estudiantes en 665 escuelas.

NORTHSIDE COLLEGE PREPARATORY ES LA N° 1

6 escuelas de CPS en el Top 10 estatal

US News and World Report clasificó a las seis mejores escuelas secundarias públicas de Illinois.



EN LISTA DE LAS MEJORES DE 2015

Secundarias de Palatine en alta y baja

William Fremd High School obtuvo el puesto 31 en Illinois, mientras que la Palatine High School ni siquiera fue nombrada.



La lista de U.S. News and World Report's 2015 Best High Schools revelada el martes 12 de mayo, es una de las más esperadas por su influencia.

Por otro lado se informó que Adlai E. Stevenson High School de Lincolnshire recibió el más alto rango de escuelas suburbanas con el puesto número 5 en la lista de todo el Estado. US News clasificó a Northside College Preparatory High School de Chicago como la mejor escuela secundaria de Illinois.

Las clasificaciones nacionales incluye datos de más de 21,000 escuelas secundarias públicas en 50 estados y el Distrito de Columbia.

Las escuelas fueron premiadas con medallas de oro, plata o bronce en base a su desempeño en las evaluaciones estatales y lo bien que preparan a los estudiantes para la universidad.

Los datos revisados por US News and World Report se basan en el año escolar 2012-13 e incluyeron matemáticas de los estudiantes y los resultados de lectura de pruebas de aptitud de la escuela secundaria de cada estado.

También examinó el rendimiento académico de los estudiantes en desventaja - negro, hispano y de bajo ingresos - y el porcentaje de estudiantes que tomaron cursos rigurosos, como clases de Colocación Avanzada o Bachillerato Internacional. Una revisión completa de su metodología se puede ver aquí.

Otras escuelas suburbanas que recibieron altas graduaciones incluyen: Deerfield High School (N° 7), Highland Park High School (N° 8), Prospect High School (N° 9), Hinsdale Central (N° 11), Libertyville High (No. 13), John Hersey High (N° 14) y Evanston Township High (N° 15).

SERVICIOS LEGALES

Los Abogados De La Comunidad

- ◆ Divorcios, Custodia y Manutención
- ◆ Bancarrota
- ◆ DUI/Tráfico
- ◆ Casos Criminales
- ◆ Negligencia Médica
- ◆ Accidentes Automóvil y Trabajo
- ◆ Bienes y Raíces



VALSAMAS & ASSOCIATES, P.C.

WAUKEGAN 130 N. Genesee St. ☎ 847-263-1871

FAMILY DENTAL CARE



José Villa
 D.D.S., P.C.
 DENTISTA GENERAL



1426 W. Belmont Ave.
 Chicago, IL 60657
773-528-0068

2841 Grand Ave.
 Waukegan, IL 60085
847-360-1610

COMPRE EL SERVICIO INVISALIGN Y
 RECIBA LIMPIEZA BASICA GRATIS



Invisibles Removibles y cómodos.

Invisalign es cómodo de utilizar y no requiere que cambie su estilo de vida ocupado. Usted visita a su doctor cada mes o dos para chequear su progreso y recibir nuevos alineadores. El tiempo promedio del tratamiento es solamente alrededor de un año debido a que los alineadores son removibles, ustedes puede continuar comiendo sus comidas favoritas.



Una alternativa Transparente

ANTES de invisalign



DESPUES de invisalign



Adultos
\$90.00

OFERTA ESPECIAL

Niños
\$70.00

★ ★ ★

INCLUYE: LIMPIEZA BASICA,
 RAYOS X COMPLETOS Y EXAMEN

OFRECEMOS TRATAMIENTO
 DENTAL PARA
 TODA LA FAMILIA

(No incluyen Implantes
 y Frenos para
 Adultos invisalign)

★ **20%**

descuento

En todo
 tratamiento
 para pacientes
 sin seguro

Tenemos .com Compra un Cupon Yelp de \$50 y consigue \$100 en cualquiera de nuestros servicios Dentales.

Elgin MALL



"ESPACIOS DISPONIBLES
 PARA RENTAR"



2 semanas **GRATIS**
 de renta para
 nuevos negocios

"PRECIOS ESPECIALES DE TEMPORADA"

Elgin Mall es el Discount mall #1 en el área con más de 100 tiendas, donde podrás encontrar de todo, desde Salones de Belleza, Ropa Vaquera, tatuajes, Zapatos, Ropa, Joyería, Juguetes, Música, Trajes para Bautismo y Quinceañera, Restaurantes, Helados y mucho mas!

GRAN RIFA
 Grandes Premios

**MERCADO AL AIRE LIBRE EN EL
 ESTACIONAMIENTO DE ELGIN SHOPPING MALL**
 todos los Sabados y Domingo. Espacios Limitados

- FLAT SCREEN TV 29"
- DVD PLAYER
- TABLETA DE 8"



-GIFT CERTIFICATES DE \$10 Y \$20.

(Localizado Esquina de la ruta 20 (Lake St.) y la McLean Blvd)

308 South McLean Blvd. Elgin, IL. 60123 (847) 429-9350

EVENTOS Anuncie su evento comunitario, escribanos a eventos@lanuevasemana.com

Programa Consulado Móvil de México

El Consulado Móvil expedirá pasaportes y matrículas a nacionales mexicanos que prueben su nacionalidad (acta de nacimiento mexicana en original) y su identidad (con una identificación oficial con fotografía). Para información sobre el programa en general contáctenos a través de: Email: moviluno@consulmexchicago.com, movilidos@consulmexchicago.com, MEXITEL 1(877)-639-4835
Citas por Internet: gratuitamente en http://sweb.mexitel.com.mx/mexitel_web/login/auth.

SUBURBIOS DEL CONDADO DE LAKE

Waukegan IL: Fiesta de Verano-Recaudación de Fondos, Viernes 5 de Junio

Centro Padre Gary Graf Baile, Cena, Música de Dj en Inglés y Español, Rifa de Parrilla de gas y canastas de premios, diversión para toda la Familia!
Lugar: Gimnasio de la Academia Santísima Trinidad, 510 Grand Ave. Waukegan IL 60085
\$25 Adulto y Adolescente. Niños de 6-13 \$10.
Para boletos llamar al 847-775-0858
o Done electrónicamente en www.mbtss.org

Waukegan IL: Gran Concierto Verónica Deliz, 20 de Junio. GRATIS
Waukegan High School Auditorio, 2325 Brookside Ave, Waukegan IL 60085
Organiza Iglesia El Renuevo 6:30pm Se abrirán Puertas, 7pm Comienza el evento.
Para mas información (847)224-7765

Waukegan IL: Taller de Ciudadanía, 16 de Mayo

Si usted o su conyugue tiene la tarjeta medica o link card por los últimos 6 meses PODRIA CALIFICAR POR UN PERDON DE COBRO. Pregunte por Patty para más información.
Complete su aplicación de la Ciudadanía ahora! ASISTENCIA LEGAL GRATIS!
NECESITAMOS VOLUNTARIOS Daremos entrenamiento el 13 de

Mayo del 2015 de 5:30 p.m. to 7:00 p.m. en HACES
641 Lorraine Ave Waukegan, IL 60085. Llamar al 847-244-0300
Llame para Registrarse hoy! Yuri (847) 239-3752 ycarbajal@mbtparish.org
Patty (847) 865 -7981 pgarcias@haces.org

Waukegan, IL: Escuelas Públicas de Waukegan. Gratuito.

Estamos ofreciendo clases de alfabetización para padres de WPS, están siendo ofrecidas en Carman Elementary los lunes y martes de 6pm a 8pm. habrá cuidado de niños de 3 a mas años.
Para registrarse o por consultas llamar a
VILMA N. CACERES
ELL Parent Educator/Educadora de Padres Bilingües
Science in Bilingual Education, M Sc Educational Leadership, M. Ed

Waukegan, IL: Escuelas Públicas de Waukegan. Gratuito.

Programa para padres de estudiantes del idioma ingles de las escuelas públicas de Waukegan(ELL)
Le gustaría aprender ingles con su hijo(a) a través de actividades divertidas y educativas? Le gustaría aprender cómo ayudar a su hijo(a) a ser exitoso en la escuela?
ESTA ES SU OPORTUNIDAD!!!!. Las clases se ofrecen Lunes y Miércoles de 6pm a 8pm.
Lugar: Escuela Elemental Carman Buckner/ 520 Helmholtz Rd.
Cuidado gratis de niños de 3 años a mas.
Para registrarse llame a Vilma N Caceres, Educadora de Padres Bilingües 224-303-3609.

Round Lake, IL: Mano a Mano Family Resource Center

Desea aprender cómo cuidar de su diabetes? Promotoras de Salud, le ayudaran durante 10 sesiones a comprender y manejar su diabetes.
Este programa es para Ud. si: es mayor de 18 años y ha sido diagnosticado(a) con Diabetes tipo 2. Para mas información llamar al 847-201-1522

Waukegan, Grayslake, Vernon Hills, IL: Clases GRATUITAS de Ingles y GED

College Lake County, puede ayudarlo, no importa su nivel de escritura o lectura que tenga. si desea obtener el GED también le pueden ayudar.
mas información, llamar a la división de educación básica para Adultos, GED and ESL al 847-543-2021 o al 847-543-2445.

Waukegan, IL: Talleres de Ayuda Financiera

¿Cómo puedo obtener dinero para pagar la Universidad?
Para registrarse vaya a la página del ucenter.org
¿Que necesito traer?
Pago de impuestos de 2014 o 2013
Pago de impuesto de los padres del 2014 o 2013.
Formas W2 de 2014 O 2013
Licencia de Manejo o Identificación del estado.
Tarjeta de Seguro Social.
Información de otros ingresos como Ahorros, Certificados de depósitos, Inversiones en la bolsa de valores, bonos, inversiones en propiedades, negocios o granjas.
Para más información contacte:
Myra Gaytan-Morales
Assistant Dean for Academic Services and Programs
847-665-4108
ngaytan@ucenter.org

Waukegan, IL: Centro Padre Gary Graf

¿Necesita ayuda para su familia? El Centro Padre Gary Graf le puede ayudar con:
Información y referencia sobre beneficios públicos y otros recursos.
Tarjeta Médica (All Kids, Family Care).
Estampillas de Comida (SNAP).
No tengas miedo, esto no te afectará cuando arregles tu estancia legal en este país nosotros te asesoramos!!
Llámenos para más información al (847) 775-0858

ROUND LAKE AREA, IL: Biblioteca Pública

Hora del Cuento Prescolar
Disfruta de cuentos canciones, rimas y diversión. Tus niños podrán repasar las formas, los colores, y números de una forma divertida.
Edad: 3-6
Todos los martes 6pm-6:45pm, Activity Room.
mas información llamar a Ana Guillen al 847-546-7060 x 120
Clase de computación en español
Clase de computación en español básico. En conjunto con Mano a

Mano, Para Adultos.
todos los viernes de 11am a 1pm.
para mas información llamar a Israel Mateos al 815-236-6539

WAUKEGAN, IL: Biblioteca Pública de Waukegan

Clases en Español
Leamos: Clases de español en la computadora, los lunes, 5:30-7:30 p.m.
Clases de computación gratis: Principiantes, intermedios y avanzados, Domingos, 2:00 - 4:30p.m., Lunes, 10:30-1:00 p.m., Martes, 5:15-7:45 p.m.
Preparación para el GED: Martes, 6:00-8:00 p.m., Jueves, 4:30-6:00 p.m., Sábados, 1:30-3:30 p.m.
TVDL: Las normas de tránsito: Martes, 5:30-7:30 p.m., Viernes, 10:30 a.m.-12:30 p.m.
Conocimiento para la salud: Lunes, 5:30-7:30 p.m.
Aprenda inglés
Familias aprendiendo inglés juntas: Lunes, miércoles y viernes, 10:30 a.m.-12:30 p.m. & Lunes y miércoles, 5:30-7:30 p.m.
Clases de inglés Conversacional y aprendices pequeños: Martes, 10:30 a.m.-12:30 p.m., Miércoles, 5:30-7:30 p.m.
HACES, Ayuda en la preparación para la ciudadanía Martes, 5:30-7:30 p.m.

CLUB DE LECTURA DE LA FAMILIA

Club de lectura para las familias bilingües comienza el 2 de marzo. La Biblioteca Pública de Waukegan estará ofreciendo un club de lectura familiar para los niños bilingües que están cursando de 1º a 3º grado, y sus familias. El club se reunirá los domingos de 3:30 a 4:30pm por seis semanas en marzo, abril y mayo. Las actividades serán en español e inglés. Se requiere inscripción, llame al 847.623.2041 ext 273 para registrarse. Para más información de los eventos de "El Día" de la biblioteca de Waukegan favor de llamar a Rena Morrow al 847.623.2041 ext231 o www.waukeganpl.org/event/El-Dia-de-los-Ninos.

Mundelein, IL Servicios de Nicasa, Ahora en Mundelein.

Nicasa ofrece servicios para jóvenes y adultos en la iglesia "New Hope Christian Fellowship", Ubicada en 1401 S. Lake St. Servicios que ofrecen: Evaluación de Alcohol/Droga, Educación y Tratamiento de Alcohol/Droga, Consultas, Evaluaciones de DUI, Servicios de Secretaría de Es-

tado, Evaluación y tratamiento para los Jóvenes. Servicios Disponibles en Inglés y español. Horario: Lunes y Martes. Llame al 847-546-6450 para hacer una cita.

Round Lake, IL Mano a Mano Family Resource Center y la Biblioteca Pública de Round Lake Area

Son socios en la prestación de un programa de ciudadanía de calidad. Los profesores voluntarios preparan los residentes permanentes elegibles para la entrevista y la prueba de educación cívica, a medida que avanzan hacia su camino a la ciudadanía. Mano a Mano también ofrece asistencia gratuita para llenar la Solicitud de naturalización, y también brinda apoyo legal gratuito. Para obtener más información sobre este programa, póngase en contacto con Mano a Mano al (847) 201-1521.

Waukegan, IL Club de Aprendizaje a Temprana Edad United Way

(Idioma Español) Jueves y Viernes 4 a 5:30 pm. ¡Dé a su hijo(a) de preescolar las habilidades importantes necesarias para tener éxito en la escuela! Unase a nosotros mientras trabajamos en el reconocimiento de letras y contar. Biblioteca Pública de Waukegan, 128 North County St, Waukegan, IL. Telf: 847-623-2041

Round Lake Park, IL Aplicaciones para tarjeta Link

All Kids! Seguro Médico para sus hijos ¿Se le hace difícil pagar por comida para su familia? Mano a Mano le puede ayudar a aplicar para LINK. ¡Sin costo alguno! Para más información llamar a 847-201-1524

SUBURBIOS DEL CONDADO DE COOK

MT PROSPECT, IL: Saint Paul Lutheran Church & School. GRATIS - Desayuno con bebe

Qué? Desayuno, artículos para bebés y compañerismo para familias con bebés hasta 2 años de edad o mujeres por lo menos de 7 meses de embarazo.
Donde? 100 S School St, Mt Prospect 847-255-6733
Cuando? Segundo sábado de cada mes a las 8:30 de la mañana.
Para qué? Venga y disfrute un desayuno caliente con su familia. También habrá artículos gratis para bebés(pañales, juguetes, ropa y mas). Mientras las mamas están

buscando los artículos habrá actividades para los niños. Los Papas tendrán tiempo de convivir con otros Papas.
Espacio Limitado.

MAYWOOD, IL: Biblioteca Pública de Maywood

Triton College: Acceso a la Alfabetización
Access to Literacy Visitara la biblioteca de Maywood Lunes 11 de Mayo de 2pm a 4pm. Hablaran acerca de lo que ofrecen sus programas y como ellos ayudaran a los adultos a mejorar sus habilidades en lectura y comprensión.

E-Read Illinois en la Biblioteca. GRATIS

Ellos harán una presentación sobre el uso de ebooks Martes 12 de Mayo a las 4pm en el salón de computo, se mostrará cómo utilizar sus eReaders y otros dispositivos para la obtención de préstamos e-books a través eRead Illinois. Para obtener más información sobre la Biblioteca de e-books, visite la página web de la biblioteca sobre ebook en http://www.maywood.org/library/eBooks_Axis360.html.
Como realizar una efectiva búsqueda de trabajo. Martes 19 de Mayo de 4 a 5pm. Salón 201
Charles Townsend de Maywood Workforce Center, Visitara la biblioteca y presentara información acerca de los centros de servicios disponibles para los que buscan trabajo. La presentación incluirá un taller interactivo, se les entregara a todos los asistentes materiales para llevar a casa.

PALATINE, IL: PROMOTORAS DE SALUD, Gratis

EDUCACION Y APOYO SOBRE SALUD Y BIENESTAR NUTRICIÓN, DIABETES Y SALUD Factores y riesgos de la diabetes. Una alimentación saludable para toda la familia.
LACTANCIA La importancia de la lactancia para el bebe y mama. Recursos para la lactancia
CONVIENDO SANAMENTE Como mantener una comunicación saludable. Recursos y pasos a seguir CUIDADO DE SU NIÑO PEQUEÑO Como mantener a los pequeños saludables. Cuando contactar al pediatra Hable con una educadora de salud hoy.
Sesiones para individuos o grupos 847-776-9559
Palatine Opportunity Center 1585 N. Rand Road Palatine, IL 60074, 847.776.9559



Metcalf Law Group
Abogados de Inmigración

www.AskImmigration.com

(224) 944-0237

<< 18 años de experiencia >>

* DEPORTACIÓN

* RESIDENCIA

Oficina de Waukegan en su nueva dirección

333 S. Greenbay Road

Waukegan, IL 60085

Hoffman Estates

(847) 882-1992

Aurora

(630) 701 2474

CONDUCTOR IBA A 106 MPH EN CURVA DE 50 MPH

Negligencia causó el accidente de Amtrak

El ingeniero que estaba en los controles del tren accidentado que causó siete muertes dice que no recuerda qué ocurrió.

“ Recuerda estar conduciendo el tren, recuerda en líneas generales estar en el área, pero no tiene ningún recuerdo del incidente ni nada fuera de lo normal”, expresó Robert Goggin, quien dijo que representa a Brandon Bostian, de 32 años, al ser entrevistado por la cadena ABC.

“Lo siguiente que recuerda es ser lanzado de un lugar a otro, encontrar su maletín, sacar su teléfono celular y marcar el 911”, comentó Goggin. Agregó que Bostian resultó herido en el choque y le pusieron 14 puntos en la cabeza, además de sufrir una lesión en la rodilla. “Lucía exhausto”, indicó.

EL miércoles Bostian fue dado de alta del hospital. La policía de Filadelfia dijo que lo había en-

trevistado y dado una muestra de sangre, además de entregar su celular.

El tren iba a 106 millas por hora al entrar a la curva, en la que el límite de velocidad es sólo 50 mph, explicó Robert Sumwalt, miembro de la Junta Nacional de Seguridad del Transporte.

El tren completo -la locomotora y siete vagones de pasajeros- se descarriló inmediatamente, añadió. Había aproximadamente 243 personas a bordo.

Los muertos

Entre los fallecidos, se encuentran Jim Gaines (arquitecto de informática de The Associated Press), Justin Zemser (un joven de 20 años de la Academia Naval de los Estados Unidos), Rachel Jacobs (una madre empresaria), Abid

Gilani (un vicepresidente de la división de bienes raíces del banco Wells Fargo) y Derrick Griffith (decano de una universidad en Nueva York).

Negaron fondos

Fue precisamente hace un año cuando el presidente se colocaba frente a un puente en el río Hudson para pedir al Congreso el desbloqueo de fondos para poder actualizar las infraestructuras en el país.

Aquel día, Obama sostuvo que “uno de los motivos por los que América se convirtió en una superpotencia económica fue la construcción de un sistema de transportes de primer nivel mundial”, y avisaba de que la congelación de los fondos supondría una pérdida de 700,000 empleos.



LA KEBRADA DE PALATINE MEXICAN RESTAURANT



Especial de Desayunos
De Lunes a Viernes

\$ 4⁹⁹

Se Prepara comida para Banquetes
Karaoke Viernes y Sábados.

- ✓ Ricos Mariscos estilo Acapulco
- ✓ Ricas Parrilladas
- ✓ Langostinos
- ✓ Carnes Arrachera
- ✓ Cecina estilo Guerrero
- ✓ Ricos antojitos Mexicanos
- ✓ Tortillas hechas a Mano.

Birria y Consome de Chivo los Fines de Semana!!!

1160 Dundee RD
Palatine, IL 60074

(847) 348 1055

MUNDELEIN DENTAL CENTER GRAN APERTURA ROLLINS DENTAL CENTER

Hong Suk Yoon, D.D.S.

¡PRECIOS ACCESIBLES Y AL ALCANCE DE TODOS!



ESPECIAL DE APERTURA!!!

\$ 39⁰⁰
limpieza y examen

Valido hasta el 31 de Mayo de 2015

ACEPTAMOS PACIENTES SIN SEGURO

Adultos y Niños
MAYORÍA DE SEGUROS P.P.O

**NOS EXPANDIMOS
CON NUEVA OFICINA**



Se aceptan all kids y ayuda pública

333 E Rt. 83 #101
(Esquina 83 y 60)
Mundelein, IL 60060

(847) 566-7212

Rollins Dental Center
916 E. Rollins Rd
Round Lake Beach
IL 60073

(224) 757-5939



YOUR MEDICOS, SC

Hablamos español



NUESTRO CENTRO ofrece lo último en alta tecnología de laser y medicina de excelencia para el tratamiento de Varices

¡¡PODRÁ REGRESAR A SU ACTIVIDADES HABITUALES EL MISMO DIA DEL TRATAMIENTO!!
UNA SESION DE 45MIN ELIMINARA PARA SIEMPRE SUS PROBLEMAS DE VENAS

¿Tiene dolor en la rodilla?



Puede eliminar el dolor de rodilla para siempre

Pregunte por el

NUEVO TRATAMIENTO

Tenemos años de experiencia en la Vaginoplastia, corrigiendo deformaciones vaginales que normalmente ocurren después de dar a luz como:

- Desgarre vaginal.
- Incontinencia urinaria
- Aumento del tamaño de los labios genitales femeninos
- Dolor durante el acto sexual
- Falta del orgasmos

CONSULTA GRATIS!!!

Con una técnica avanzada, el tratamiento se lleva a cabo con anestesia local y usted regresa el mismo día a su actividad diaria después del procedimiento.

Nuevo tratamiento contra la grasa

Lipo Laser

\$49 Xtratamiento

- No invasiva y muy efectiva
- Segura y Rápida
- No Picaduras, no anestesia, no incisiones, no dolor.
- Conveniente para Hombres y mujeres en todas las edades
- Se pierde grasa y pulgadas del área tratada



Tratamiento para perder peso en el menor tiempo posible



- Ideal Protein
- HCG
- Body Slim
- Ultra Cavitation

SE ACEPTAN TODO TIPO DE SEGUROS MENOS PUBLIC AID (AYUDA PÚBLICA)

Linea en español: (224) 622-8886

1300 BUSCH PARKWAY, BUFFALO GROVE, IL 60089

www.yourmedicos.com

Abierto 7 día de la semana (con cita)

Ibrahimovic vs. Rooney en Soldier Field el 29 de julio



EDITOR: Eduardo Alegría

15 de mayo de 2015

POR: ISRAEL CASTAÑEDA TINCOPA

LIGUILLA LIGA MX- CUARTOS DE FINAL

8 por la gloria

Tigres, América, Veracruz, Atlas, Chivas, Querétaro, Pachuca y Santos Laguna. Tigres y Pachuca arrancaron ganando pero todo se define este sábado y domingo.

El superlíder, Tigres, visitó a Santos Laguna en el Estadio TSM corona donde lograron un gran resultado, igualando a 1. Primero la escuadra lagunera consiguió ponerse adelante en el marcador con gol de Javier Orozco a los 15 minutos de juego. Los dirigidos por el Tuca Ferretti mostraron un poco de desconcentración en los primeros minutos, pero conforme fue pasando el tiempo se volvieron más sólidos en las últimas líneas y fueron con todo en busca del empate, lo cual lo consiguieron muy rápido con gol de Guerrón. Pese al gol del empate, el Tuca mandó en la segunda mitad a Gerardo Lugo y al Paleta Esqueda para buscar el triunfo, sin embargo no pudieron conseguir un gol más y el encuentro terminó empatado. Con este resultado los felinos partirán con una cierta ventaja de cara a lo que vendrá en el partido de vuelta del día sábado en el Estadio Universitario, donde tratarán de sacar la garra para imponerse y conseguir la clasificación a la siguiente fase.

El otro duelo de cuartos de final se jugó en el Estadio Hidalgo, entre Pachuca y América, donde ambos cuadros nos regalaron muchos y buenos goles en esta llave de ida. Apenas a los 5 minutos Erick Gutiérrez sacó un potente disparo de pierna zurda que venció al portero de las Águilas, luego Penilla pondría el segundo para los Tuzos al minuto 18; y a partir de ello los de Coapa se pusieron las pilas, Michael Arroyo descontó en el minuto 36 con un remate de media distancia, pero



OMAR BRAVO
El capitán de Las Chivas dijo que tienen la responsabilidad histórica de ir por el título.
Foto: Archivo

al poco tiempo Nahuelpan pondría el 3 a 1, con ese resultado se irían al descanso. Para la segunda mitad bajaron un poco las revoluciones,

pero América pudo encontrar otro tanto que le dé la tranquilidad para el partido de vuelta, el argentino Darío Benedetto puso el

2 a 3 final. Ahora esperan el encuentro en el Estadio Azteca donde se definirá la llave. ¿Podrá avanzar el campeón?

Juegos al cierre

Al término de esta nota se disputaban dos encuentros muy interesantes también por los cuartos de final. El primero es el clásico Tapatío, donde Chivas recibía a Atlas en el Estadio Omnilife, el Rebaño intentará imponerse en casa para poder llegar a la revancha con mayores opciones de poder clasificar. Luego el partido de vuelta será en el Estadio Jalisco el día domingo, donde se conocerá a uno de los semifinalistas. A pesar de lo que ocurra en el primer duelo, Guadalajara no le ha podido ganar a los Zorros en la Liguilla, ambos cuadros se han enfrentado en cuatro ocasiones en la Fiesta Grande y Chivas no ha ganado ningún partido. Ahora los dirigidos por el Chepo de la Torre esperan quitarse esa mal racha ante los rojinegros.

El otro encuentro que está pendiente es el de Querétaro contra Veracruz en el Estadio La Corregidora, donde se jugará a un lleno total para ver a Gallos poder clasificar a la siguiente etapa del certamen y claro está para ver a la figura del equipo, Ronaldinho mostrando su calidad y su magia. Los emplumados ya calentaron este encuentro en las redes sociales, donde en su cuenta oficial de Twitter del club, subieron una imagen con el escudo de los Tiburones Rojos y con la frase que dice "maestro, las lecciones las daremos nosotros". Pero la definición de esta llave será el domingo en el Estadio Luis "Pirata" Fuente, donde los Escualos esperan cerrar su clasificación para la semifinal.

Los Mejores Tacos del Barrio
SUPER TAQUERIAS

EL TACONAZ
LA FIESTA

• Asada
• Pastor • Lengua
• Barbacoa

Atendida por La Familia Arceo

114 Broadway Ave.
(N. 19th Ave. - Melrose Park, IL 60160)
708-344-5676
Open 7 Days a Week: 8:00am to 1:00am

TAQUIZAS A DOMICILIO
Para más info: Cell: 773-543-4422

Premier BUS SERVICE

USA VIA
Melrose Park, IL * West Memphis, TN * Little Rock, AR * Mt. Pleasant, TX * Garland, TX * Dallas, TX * Watsatch, TX * Italy, TX * Hillsoboro, TX * Waco, TX * San Antonio, TX * Austin, TX * Laredo, TX.

MEXICO VIA
Nuevo Laredo, Monterrey, Matehuala, San Luis Potosi, San Luis Potosi, San Luis de la Paz, Queretaro, Celaya, Gto, La Moncada, Salvatierra, Uribeo, Maravatio, Cuitzeo, Yuriria, Casacuaran

NUEVA RUTA
Zacatecas, Jeréz, Tepetongo, Huejuar, Monte Escobedo, Laguna Grande, Mezquitic, Colotlán, Momax, Tlaltenago, Villa Nueva, Tabasco, Huanusco, Jalpa, Juchipila, Morelos, Calera, Enrique Estrada, Fresnillo.

Viaje Rápido, Cómodo y Feliz

Salidas Viernes, sábado y domingo en Illinois - Joliet / Chicago / Elgin St. Charles / Rocford / Aurora / Beloit Madison y Waukegan

1827 N. 25th Ave.
Melrose Park, IL 60160
Tel: 708-356-6738

RESTAURANTE AUTÉNTICAMENTE MEXICANO

NUEVO AMANEGER

Disfrute del buen sabor de su comida Mexicana con tortillas hechas a mano y salsa de Molcajete

Ofrecemos comida para todo evento social

Especiales \$4.50
Lunes a Viernes 8am-10am

Huevos al Ahíjal Huevos Rancheros
Huevos Estrellados Huevos a la Mexicana

Venga y Saboree nuestros deliciosos Platos Especialidad en Carnes y Mariscos

(708) 345-1514

1016 W LAKE STREET
MELROSE PARK, IL 60160

Contamos con licencia para vender Licor



ESPECIAL DE MAYO

Exámen Radiografías Limpieza

(De cualquier tipo)

\$300

Tiempo Limitado

Clinica Dental Buffalo Grove

(847) 520-3020

CLINICA DENTAL BUFFALO GROVE

BIENVENIDOS a la Clínica dental para todos los latinos

- Adultos y niños.
- Aceptamos la tarjeta medica.
- Aceptamos todo tipos de seguros PPO y HMO
- Si no tienes seguro no importa tenemos grandes descuentos para ti.
- Todo nuestro personal habla español
- Tomamos emergencias el mismo día

Exámen Limitado y Radiografía solo \$39

entre Arlington Hts Rd y Buffalo Grove Rd.
317 W. Dundee Road Buffalo Grove, IL 60089
(847) 520 3020



CHIVAS PIERDE EL LIDERATO

Final de infarto

Se jugó la penúltima jornada del torneo Clausura y ya son 3 equipos que han asegurado su pase a la liguilla (Veracruz, Tigres y Atlas). Ahora 9 clubes pelearán por los 5 cupos restantes.

POR: ISRAEL CASTAÑEDA TINCOPA



MATÍAS ALUSTIZA

JUGADOR DE LA FECHA MATÍAS ALUSTIZA

El delantero de Puebla fue el más importante de la jornada tras anotar el doblete que le dio el triunfo a la Franja sobre León por 2 goles a 0 en el Estadio Olímpico de BUAP. Una victoria importantísima en su lucha por mantenerse en primera división, ya que con este resultado, los Camoteros solo dependen de ellos mismos. Por ello los goles del argentino fueron más que necesarios, pero no solo eso, en la tabla de goleadores se ve reflejado el trabajo que viene haciendo el gaucho y lidera con 9 anotaciones junto a su compatriota Furch y Dorlan Pabón con la misma cantidad de tantos.



SORPRESA DE LA SEMANA VERACRUZ VS LEONES NEGROS

Los Tiburones Rojos vencieron fuera del agua. Veracruz volteó un partido que se jugaba mucho en el Estadio Jalisco, donde Leones Negros con su gente y en casa necesitaban del triunfo para mantener la ilusión de seguir en primera división. Primero los de la Universidad de Guadalajara salieron en busca del triunfo y consiguieron el primer tanto a los 22 minutos a través de González luego de tantas ocasiones fallidas. Para la segunda mitad más de lo mismo, Leones querían cerrar el partido con un gol más, pero no estaban finos en la definición, lo que al final le costaría muy caro, ya que Albin y García darían vuelta al marcador para dejar a los de Veracruz en la cima de la tabla y ya clasificado a la liguilla.



GERARDO LUGO

EL GOL DE LA FECHA GERARDO LUGO

Tigres con todo y desde atrás, tanto en la liga como en la Copa Libertadores y esta vez se bajó al líder, en el Estadio Universitario venció 2 por 1 a Chivas, con un gol que quedó como el mejor de la jornada. Los felinos se fueron con todo para arrebatarles la punta del torneo y asegurar su lugar en la liguilla y apenas a los 7 minutos, Enrique Esqueda puso el primero y luego Gerardo Lugo nos regalaría una pintura de bolea que prácticamente fusiló al portero del Rebaño. Con esa victoria de dos goles se irían al descanso y en el complemento los dirigidos por el Tuca Ferretti, quitaron un poco el pie del acelerador y dejaron que los de Guadalajara se aproximen, y a poco del final el "Chatón" Jorge Enriquez pondría el descuento final.



EL FAVORITO TRIUNFO DEL AMÉRICA

Las Águilas llegaron motivadas luego de coronarse campeones de la Concachampions y querían sacarle brillo a su título con un triunfo en el Azteca ante Toluca. Ambos cuadros necesitaban los tres puntos para meterse en zona de clasificación, pero los azulcremas salieron con todo y apenas a los tres minutos Paul Aguilar puso el primero con un cabezazo. A partir de ello el partido se tornó un poco más trabado y con pocas ocasiones de gol. En la segunda mitad los Diablos Rojos tuvieron una jugada clara en donde se cobró penal y Guisao se encargó de empatar el partido, luego otro penal pero a favor para América el cual Oswaldo Martínez se encargó de convertirlo y finalmente a poco del pitazo final, en una pelota parada llegaría el gol en propia puerta para Ortiz, sellando el 3 a 1 final en favor para los de Coapa.

Fotos: Archivo



PARA LA COPA AMÉRICA

Sorpresas en el TRI

No estarán Chicharito, Carlos Vela, los hermanos Dos Santos, Reyes, Herrera, Peralta entre otros, que esperan su lugar para la Copa de Oro.

S Miguel Herrera, técnico del seleccionado mexicano es el que la tiene más difícil, tendrá que distribuir de la mejor manera a los jugadores para que disputen dos torneos, el primero será en Junio que es la Copa América y el otro ya en julio la Copa de Oro de la CONCACAF. Pero para el torneo que se disputará en tierras mapochas ya dio la lista preliminar de 30 jugadores y el "Piojo" ha decidido juntar la experiencia con juventud y donde los elegidos son prácticamente del torneo mexicano. Destaca la presencia de jugadores que militan en el extranjero como Rafa Márquez, Jesús "tecatito" Corona (que puede jugar los dos torneos) y Raúl Jiménez. Además el estratega decidió dejar fuera a otros elementos importantes como el Chicharito, Carlos Vela, los hermanos Dos Santos, Reyes, Herrera, Peralta entre otros, que esperan su lugar para la Copa de Oro. Lita oficial del Tri para la Copa América:

Porteros: Jesús Corona (Cruz Azul), Alfredo Talavera (Toluca) y Melitón Hernández (Veracruz).

Defensas: George Corral (Querétaro), Gerardo Flores (Cruz Azul), Rafael Márquez (Hellas Verona), Hugo Ayala (Tigres), Julio Domínguez (Cruz Azul), Carlos Salcedo (Chivas), Miguel Herrera (Pachuca), Adrián Aldrete (Santos) y Efraín Velarde (Monterrey).
Volantes: Mario Osuna (Querétaro), Juan Carlos Medina (Atlas), Javier Güémez (Tijuana), Jesús "tecatito" Corona (Twente), Javier Aquino (Rayo Vallecano), Luis Montes (León) y Marco Fabián (Chivas).

Delanteros: Raúl Jiménez (Atlético de Madrid), Eduardo Herrera (Pumas), Enrique Esqueda (Tigres) y Matías Vuoso (Chiapas).
Suplentes: Enrique Pérez (Atlas), Luis Fuentes (Pumas), Rodrigo Salinas (Pachuca), Isaac Brizuela (Chivas), Jürgen Damm (Pachuca), Alfonso González (Atlas) y David Cabrera (Pumas).

El anfitrión, el equipo dirigido por el técnico Sampaoli, tendrá como principales rostros las figuras que destacan en el extranjero, como Alexis Sánchez del Arsenal, Arturo Vidal de la Juventus y Claudio Bravo del Barcelona, entre otros. Además de esta lista

POR: ISRAEL CASTAÑEDA TINCOPA

de 30 jugadores, hay 2 hombres que destacan en la liga mexicana, como Rodrigo Millar del Atlas y Fernando Meneses del Veracruz.

La "verdeamarella" contará con algunas novedades, en la que destaca la presencia de Casemiro, Robinho y Everton Ribeiro como las novedades en la convocatoria del técnico Dunga. Pero las otras figuras resaltantes son las Neymar, Thiago Silva, David Luiz, Marcelo, Danilo, entre otros. Además los que quedaron relegados fueron Oscar del Chelsea por lesión y Dani Alves del Barcelona que no entra en las opciones del estratega. Así mismo figuras como Kaká, Fred y Rafinha Alcántara, están en la lista de reservas, por si alguno de los convocados llena a tener alguna complicación.

En Argentina prácticamente se ven los mismos rostros que destacan en el fútbol mundial con la inclusión de algunos. La presencia de Messi, Agüero, Tévez, Higuaín y Lavezzi, hacen una ofensiva letal y una de las mejores del certamen. Además su mediocampo sólido con Ángel Di María, Pastore, Enzo Pérez y Mascherano. Pero las novedades en esta lista están en el arco, y dos de ellos participan en la Liga Mx, Nahuel Guzmán de Tigres y Agustín Marchesín de Santos Laguna, solo uno de estos dos arquero entrará en la lista de 23, ya que Sergio Romero de Sampdoria y Mariano Andújar del Napoli son los hijos y tendrá que sumarse uno más.

Paraguay es uno de los cuadros que tiene varia presencia de jugadores en la liga Mx en la lista que ha dado Ramón Díaz, entre los que destacan son Roque Santa Cruz, Paulo Da Silva, Pablo Aguilar, Miguel Samudio, Oswaldo Martínez, Richard Ortiz y Edgar Benítez, además de contar con los que militan en Europa como Nelson Aedo Valdés, Lucas Barrios y Óscar Cardozo entre los nombres más sonados.

José Pékerman también miró el fútbol mexicano, y los destacados de Edwin Cardona y Alexander Mejía de Monterrey y Andrés Rentería de Santos Laguna. También la presencia de su hombre más letal en estos momentos, James Rodríguez, junto a Jackson Martínez, Radamel Falcao y Cuadrado.

AHORRA \$500 EXTRA AL MES por 12 meses

PRECIOS PROMOCIONALES DESDE

\$24.99 AL MES (reg. \$44.99)

\$19.99 AL MES POR 12 MESES

DishLATINO TIENE UN PAQUETE PARA TODOS.

DishLATINO DOS \$34.99 mes 225+ Canales	SUSCRÍBETE YA \$29.99 mes Por 12 meses	DishLATINO MAX \$44.99 mes 270+ Canales	SUSCRÍBETE YA \$39.99 mes Por 12 meses
--	--	--	--

SUSCRÍBETE YA Y AHORRA MÁS

GRATIS

HD

DE POR VIDA
Con paquetes que califiquen.

DIRECTV te cobra \$198 al año o más por el 1er receptor HD.*

GRATIS

INSTALACIÓN PROFESIONAL

Pregunta por instalación al día siguiente.

GRATIS

MEJORA AL HOPPER
DVR INTELIGENTE MÁS AVANZADO

GRATIS

AUDÍFONOS BLUETOOTH

Disponible con paquetes desde \$29.99/mes por 12 meses. Se aplican tarifas mensuales: Hopper, \$12; Joey, \$7; Super Joey, \$10.

Cortesía de DishHome Inc. Requiere un paquete que califique.

Todas las ofertas requieren un contrato de 24 meses y aprobación de crédito.

¡LLAMA YA Y AHORRA \$5 EXTRA AL MES POR 12 MESES!

DishHome Inc
(888)-350-2844
(847)-400-0487
www.dhome.getdish.com
1831 N. 19Th Ave. Ste. 2,
Melrose Park IL 60160



dish
LATINO
VENDEDOR AUTORIZADO

*El regalo con compra: Recibe el regalo cortesía de DishHome Inc. El regalo será entregado al cliente después de activación, sin forma de redención. Requiere un paquete que califique, y activación de un sistema Hopper. Disponible hasta que se agote la existencia. Aplican restricciones.
Términos y condiciones importantes: Ofertas promocionales: Requiere la activación de un nuevo servicio elegible de DishLATINO. Todos los precios, tarifas, cargos, paquetes, programación, características, funciones y ofertas están sujetos a cambios sin previo aviso. Después del periodo promocional de 12 meses, se aplicará el precio mensual regular vigente en esa fecha, el cual está sujeto a cambios. Cargo por desconexión temprana: Si el servicio se cancela durante los primeros 24 meses, se aplicará un cargo por cancelación de \$20 por cada mes restante.
Requisitos Adicionales: Hopper: Tarifas mensuales: Hopper, \$12; Joey, \$7; Super Joey, \$10. La comparación de equipos está basada en equipo disponible de los principales proveedores de TV a partir del 01/12/14. HD gratis de por vida: Se eliminará el cargo por alta definición (HD) de \$10 al mes por la duración de la cuenta. Requiere suscripción continua a Pago Automático y Facturación Electrónica. Requisitos de instalación/equipo: Solamente la Instalación Profesional Estándar es gratuita. Equipos alquilados deben devolverse a DISH en el momento de la cancelación; de lo contrario, se aplicarán cargos por equipo no devuelto. Pueden aplicarse cargos mensuales adicionales y por adelantado. Otras consideraciones: Las ofertas están disponibles para clientes nuevos y clientes previos que califiquen, y se encuentran sujetas a los términos de los contratos Promocionales y Residenciales de Clientes. Pueden aplicarse cargos de reembolso estatales. Pueden aplicar otras restricciones e impuestos. La oferta finaliza el 10/6/15.

EMMANUEL MIJARES
TWO FRIENDS 2015

Allstate arena
JUEVES, 28 DE MAYO

BOLETOS A LA VENTA EN TAQUILLA DEL ALL STATE ARENA,
POR TELEFONO AL (847) 635 6601, O EN LINEA EN
WWW.TICKETMASTER.COM

REVENTON PARA GANAR BOLETOS VISITA LIPRODUCTIONS.COM
WWW.REVENTONPRODUCTIONS.COM FACEBOOK.COM/REVENTONPRODUCTIONS

¡Gooooo! UEFA Champion League

Barça y Juve van por La Orejona



Los catalanes consiguieron la clasificación ante el Bayern y Real Madrid quedó fuera ante la Juve.

La Champions League ya tiene a sus finalistas definidos, uno de ellos es el Barcelona, quienes el martes consiguieron su clasificación pese a caer en el resultado de 3 a 2 ante el Bayern de Múnich en el Allianz Arena, ya que en el partido de ida habían conseguido una victoria aplastante por tres a cero. Los alemanes se pusieron adelante en el marcador con gol de Benatia, lo que les daba la ilusión de poder voltear la llave, pero pocos minutos después Neymar puso el empate y posteriormente el segundo para los blaugranas. Para la segunda mitad vendría los goles de los bávaros por parte de Lewandowski y Müller. Y ahora el conjunto de Luis Enrique deberá solo concentrarse en las dos últimas fechas de la liga, donde quizás puede ser campeón este fin de semana ante el Atlético de Madrid en el Vicente Calderón, si es que, la fecha no se paraliza por la huelga de jugadores en España.

cada por la Asociación de Futbolistas Españoles (AFE) y el Barça se encuentra a las puertas de conseguir su quinto título en siete años cuando el domingo enfrente al Atlético de Madrid.

Hazard y Alexis, los mejores para ingleses

Chelsea ha salido campeón con varias fechas de anticipación y lo único que queda por pelear en la Premier League solo sería el descenso y quienes son los equipos que jugaran torneos internacionales, además de la discusión de quien ha sido el mejor jugador de la temporada. Para esta discusión hay dos nombres que resaltan sobre todos y es el belga de los Blues Eden Hazard y el chileno del Arsenal Alexis Sánchez. Sin embargo en una encuesta realizada por la Asociación de Escritores del Fútbol, dan como mejor futbolista del año al "10" del Chelsea con un 53 % de los votos a su favor, superando así a Alexis, seguido del goleador del Tottenham Harry Kane, John Terry, Fábregas y hasta el propio goleador de la Premier, el argentino Sergio Agüero.

Por otro lado el Real Madrid no pudo con la Juventus e igualó a 1 en el Santiago Bernabéu. En el partido de vuelta los italianos se habían impuesto por 2 a 1, por lo que en la capital española solo le basta un gol a los merengues para sacar su boleto a Berlín. Cristiano Ronaldo abriría la cuenta a través de penal, pero la Juve aguantó lo que pudo, y en el segundo tiempo se dio nuevamente la ley del "ex", Álvaro Morata anotaría el gol de la igualdad y con ello pondría a los bianconeros en la próxima final de la Liga de campeones del 6 de junio. Ahora al cuadro de Ancelotti solo le queda esperanzarse en la liga española y rezarle esta fecha a los "Colchoneros" para que ganen al Barça, sino todo estaría culminado.

Ya que el título ya está definido lo más importante para esta fecha sería el encuentro del Manchester United y el Arsenal en Old Trafford. Los Reds Devil marchan en el cuarto lugar con 68 unidades, mientras que los Gunners están una ubicación arriba con 70 puntos, por lo que ambos equipos pelean por meterse a la Champions League de la próxima temporada, como se sabe en Inglaterra se otorga a los tres primeros puestos la clasificación directa al torneo europeo, mientras que el cuarto lugar irá a una fase previa, entonces este encuentro será tan reñido como cualquier final.

Y al cierre de esta edición, el jueves la Real Federación Española de Fútbol (RFEF) suspendió la huelga convo-

Morata, el novio de La

@Z Envíos

¡No cobramos por peso!

\$10.00 DESCUENTO
EN CAJAS IGUALES O MAYORES
DE: 18"X18"X18"
PRESENTE ESTE CUPÓN
VENCE 05/31/15

SERVICIO DE PAQUETERIA A TODA RESPUBLICA MEXICANA

ENTREGA A DOMICILIO SALIDAS QUINCENALES **847.991.3939**

¡SEGURIDAD Y RAPIDEZ!

1180 E. DUNDEE RD. PALATINE, IL 60074 (PLAZA LA ROSITA)
Lunes a Viernes de 10am a 7pm - Sábados 10am a 4pm

EL 29 DE JULIO EN SOLDIER FIELD

Ibrahimovic vs. Rooney

El Manchester United se enfrentará al Paris Saint-Germain como parte de la International Champions Cup.



Este partido será el segundo evento de fútbol importante en el Soldier Field de ese mes ya que el 9 de julio, la Copa de Oro pondrá en escena una doble cartelera que cuenta el partido de México con Cuba.

El encuentro entre United y PSG es parte del evento internacional en el que participan igualmente el Barcelona, Chelsea, La Fiorentina, Porto, las Águilas del América, y por la MLS New York Red Bulls, L.A. Galaxy y San José Earthquakes. El torneo internacional se llevará a cabo del 11 de julio al 5 de agosto, con sedes y fechas distintas. El evento de pretemporada ha congregado a una multitud de

aficionados en todo el país, contará con 10 equipos en su tercer año, incluyendo a tres de la Major League Soccer estadounidense.

En 2014, la copa fue disputada por Manchester United, Liverpool, Real Madrid, Manchester City, AC Milan, Roma, Inter de Milán y Olympiacos y se jugó en 13 ciudades de Estados Unidos. El primero año fue disputado por Real Madrid, Juventus, Chelsea, Inter de Milan, AC Milan, Valencia, Everton y L. A. Galaxy.

Vieja Señora

El conjunto bianconero consiguió su pase a la final de la Champions League después de 12 años en la que llegó pero no pudo alzar la "orejona"; y nuevamente venciendo en una semifinal al Real Madrid. Esta vez las cosas fueron distintas, en el partido de ida la Juve impuso su juego ofensivo y consiguió una victoria mínima de 2 a 1, que dejaba la incertidumbre de lo que podía pasar en Madrid, y esta semana en el Santiago Bernabéu, el cuadro de Massimiliano Allegri quedó prácticamente desdibujado en el terreno de juego y cometió varios errores, sin embargo los merengues no supieron aprovecharlos. Primero el portugués Cristiano Ronaldo puso el primero a través de penal y luego el ex Real Madrid, Álvaro Morata puso el empate para los bianconeros que soñaron con la final y la consiguieron. Ahora esperan la ansiada final del 6 de junio en el Estadio Olímpico de Berlín ante el Barcelona.

Al igual que en la mayoría de las ligas de Europa, la Serie A ya está definida, pero lo único que falta ver es que equipos descienden y quienes lograr clasificar a un torneo internacional. En este caso uno de los partidos más atractivos de la jornada será el que se juegue en el Giuseppe Meazza, donde el Inter recibe al ya campeón Juventus, los neroazzurros que vienen desde abajo y con una racha de 7 partidos sin perder, intentan meterse a la UEFA Europa League y para ello necesitan una victoria.

Barça le quitó el sueño a Pep y al Bayern

A mitad de semana se definió la primera semifinal de la Champions League, donde el Bayern Múnich debía remontar un 3 a 0 para poder llegar a la final, sin embargo los catalanes demostraron que están aptos para pelear por más y una vez más se demostró que "el alumno puede vencer al maestro".

En este caso los dirigidos por el Pep Guardiola se impusieron 3 a 2 al conjunto blaugrana, pero ese resultado no le alcanzaría para su aspiración de llegar a la final de Berlín. A este mal momento del Bayern, se suma los tres derrotas consecutivas que ha tenido en estas últimas fechas, con ello una ex estrella, Lottar Matthaus, ha dicho que el grupo ha perdido la fe en el técnico español, y por si fuera poco, ahora se rumorea que el estratega podría llegar al Manchester City la próxima temporada, según el portal Beint Sport.

Por otro lado, el Schalke 04 anunció a inicios de semana que Kevin Prince Boateng y Sidney Sam fueron despedidos del club, esto tras la derrota que sufrieron ante el Colonia. Ambos jugadores llegaron como figuras y estrellas para poder pelear en lo alto de la Bundesliga y llegar lo más lejos posible en la Champions, sin embargo no rindieron lo suficiente para convencer al cuerpo técnico ni a los directivos, por ello la decisión tan drástica de dejarlos fuera. Esta semana se sabrán más detalles.

LA SRA. ACERO

Consejera y Adivina garantiza

POR PRIMERA VEZ EN STREAMWOOD



RESULTADOS GARANTIZADOS EN 2 DÍAS

ABIERTO LOS 7 DÍAS DE LA SEMANA DE 8am a 9pm CONSULTAS A DOMICILIO

CONSULTAS GRATIS DOMINGOS Y MARTES CON ESTE CUPON

Ayuda en el amor, matrimonio y darle suerte en sus empleos. Si no puede dormir, tiene mala suerte y todo le va mal, desea ganar el amor que Ud, quiere. Yo le garantizo ayudarlo, Yo quito el mal de su hogar y la sombra que lo persigue. Yo garantizo ayudarlo en separaciones matrimoniales y de amores también. Yo quito la brujería y todo lo malo que tenga ud, haya consultado. Yo le voy a poner en el camino de la felicidad y la dicha. Con solo mirar. Yo se los problemas, porque tengo el poder de Dios para ayudarlo en drogas e importancia sexual. Vénga hoy.

306 GARDEN CIR., STREAMWOOD IL 60107 (3 CUADRAS AL OESTE DE BARRINGTON RD) 8317 W IRVING PARK AVE CHICAGO IL 60634

(630) 823-7559

Lili's Beauty Salón

3308 Sheridan Rd., Zion, IL 60099
(847) 731-8225




Tenemos
Perfumes Originales:
CK, Oscar de la Renta,
Armani, Givenchy,
y más.



SERVICIOS

- Corte de pelo,
- Tintes,
- Permanentes,
- Depilación de cejas,
- Peinados y mucho más

ESTAMOS ABIERTOS DE LUNES A SABADO

OPEN
 MONDAY - FRIDAY:
 10:00 AM TO 7:00 PM
 SATURDAY: 9:00 AM TO 6:00 PM

BELVIDERE DISCOUNT MALL

2107 BELVIDERE ROAD WAUKEGAN ILL 60085

DOMINGO 17 DE MAYO.2015

VEN CON TU FAMILIA

DISFRUTA HOY AL ESTILO MEXICO

BALLET FOLKLORICO

PEPE 847 219 5400

TAYAHUA



TODO TIPO DE MUSICA
PARA TU OCASIÓN

INF 847 980-1538

Yeeaaa!!!

La nueva atracción de este parque de diversiones en Sandusky, Ohio, a sólo 5 horas de Chicago ya abrió desde el 9 de mayo.



Rougarou

Lo nuevo de Cedar Point

El nombre de una criatura-hombre lobo que aterró el folclore francés, Rougarou [roo-guh-roo] alimenta de gritos y se esconde en los alrededores de la laguna pantanosa en el centro del parque, compartido con otros prácticos juegos como Iron Dragon y Top Thrill Dragster.

Los trenes sin piso de la montaña rusa Rougarou tomará a jinetes en un viaje épico a velocidades que alcanzan las 60 mph con sus pies colgando a sólo pulgadas por encima de la pista y las turbias aguas del lago. Los trenes fueron fabricados por Bolliger & Mabillard, Monthey, de Suiza, el mismo equipo

que construyó las montañas rusas Raptor y GateKeeper; y transformarán la experiencia de viaje de manera espectacular, utilizando la estructura y la pista de la antigua montaña rusa Mantis.

El viaje comienza con una subida a la cima de los 145 pies de altura de la primera colina, ofreciendo impresionantes vistas del horizonte de Cedar Point. Después de alcanzar la cúspide, los trenes harán un giro de 180 grados a la derecha y caen en picada a 137 pies, en un ángulo de 52 grados, a pocas pulgadas por encima del agua. Los ácidos de emociones atrapados en las garras de Rougarou

serán volteados al revés por un bucle vertical de 119 pies de altura, luego girará en torno a un bucle de buceo a 103 pies de altura, para abruptamente dar un giro de 360 grados y torcerse de manera invertida dando la sensación que caerán en vacío en una montaña sin piso en un clavado a un ángulo de 45 grados. Justo cuando los avezados paseantes piensan que el viaje ha terminado, la bestia de acero les llevará a través de una barrena plana de 360 grados, con curvas cerradas y un final en forma de ocho. Los participantes deben tener 54" de altura para montar Rougarou... y estar dispuestos a todo y soportar todo esto.

El 2015 también marcará el debut del recientemente renovado hotel Breakers situado a orillas del Cedar Point Beach de una milla de largo. El Hotel Breakers completará su transformación de dos años en el último destino turístico. Junto con un nuevo exterior, el hotel modernizado tendrá un nuevo portal de entrada, los acabados interiores clásicos y habitaciones recién decoradas y remodeladas. Otras mejoras incluyen un nuevo Starbucks y el bar Surf Lounge dentro de la famosa rotonda, ampliado espacio verde exterior con vistas panorámicas al lago Erie y un área de juegos de agua al aire libre.

INSURANCE

NCR Group, Inc.

1180 E. Dundee Road.
Palatine, IL 60074
(Plaza La Rosita)



PLACAS Y TITULOS



Llámenos hoy mismo
(847) 496-7124

¡ASEGURE SU AUTO!

CON O SIN LICENCIA **SR-22**

LAS CUOTAS MAS BAJAS

\$25 **\$45**

*AL MES POR UN AUTO

*AL MES POR DOS AUTOS

Compre su póliza con sólo una llamada telefónica
Bajas Mensualidades

NO BROKERS FEES!

POR: EDUARDO ALEGRÍA

Steve Kikoen se retira en junio. "Empezó el programa de teatro de la escuela en 1992, y está saliendo de su carrera de la misma manera que entró: con tres performances c del musical de 1971 'Grease', para su último musical anual de primavera", dijo el Chicago Tribune.

"Cuando yo era de esa edad [la secundaria], tenía tan grandes experiencias en coro y drama, y yo sabía que enseñar a los niños a que pudieran tener las mismas experiencias era lo que realmente quería hacer con mi vida", dijo al Tribune Kikoen. "Realmente es agrí dulce finalmente retirarse tras más de dos décadas", dijo Kikoen.

Según el artículo, Lincoln Hall ha celebrado un musical cada año desde que Kikoen comenzó el programa de teatro, y ha sido escenario de representaciones de obras de teatro como "High School Musical", "El violinista en el tejado" y "La Sirenita". Este año es la tercera vez que la escuela llevará a cabo "Grease", según Debbi Brodsky, asistente del director de la obra.

El musical se está ejecutando en el gimnasio de la escuela

DE ESCUELA INTERMEDIA LINCOLN HALL DE LINCOLNWOOD

"Grease" el musical escolar

Es la última producción del director de teatro Steve Kikoen, después de 23 años enseñando y dirigiendo en la escuela del suburbio de Lincolnwood, reveló Chicago Tribune.

octavo grado.

En el artículo, Shannon Berg, quien fue elegida para interpretar a Sandy Dumbrowski en el musical, dijo: "El reparto ha llegado a ser como una familia, y 'Mr. K' es grandioso, realmente vamos a echarlo de menos".

Violeta Gilbert, quien interpreta a Patty Simcox y asistirá a Niles West High School en el otoño, dijo al Tribune: "La última performance de mis años en la escuela intermedia es especialmente emotiva por la partida de Kikoen. Realmente vamos a extrañar a Mr. K. Él me ayudó a prepararme para el programa de teatro de la escuela secundaria y me hizo dar cuenta de mi pasión por la actuación".



Sentado al frente los maestros, Debbi Brodsky, Steve Kikoen y Denise Frickes junto con los estudiantes de la Escuela Intermedia Lincoln. Foto capturada de ChicagoTribune.com

alrededor del 70 por ciento de los estudiantes del programa de teatro de la secundaria Niles West provienen de Lincoln Hall.

"El musical anual de pri-

compromiso de tiempo pesado y una empresa de gran envergadura para Kikoen y su elenco, quien dice haber pasado cerca de 14 horas a la semana después de la

escuela y los fines de semana ensayando", dice el artículo periodístico. "El espectáculo no se podría haber realizado, sin embargo, sin un equipo de padres dedicados que trabajan como voluntarios cada año con la coreografía, la construcción y el diseño de los sistemas, y coser los vestuarios para las producciones".

Y añade: "La directora asistente de teatro, Denise Fricke, comenzó el voluntariado como una coreógrafa para el show cuando ella tenía niños en Lincoln Hall hace diez años. Los hijos de Fricke se graduaron hace años, pero ella no ha dejado de ayudar cada año con la coreografía en todo, porque ella sigue disfrutando trabajar con los niños, dijo al Tribune".

Las actuaciones de 'Grease' se llevará a cabo el viernes 15 de mayo y el sábado 16 de mayo a las 7 pm; y el domingo 17 de mayo a las 3 pm. Los boletos cuestan \$7 por adelantado y \$8 en la puerta. Todos los shows se presentarán en el Lincoln Hall Middle School (6855 N. Crawford Ave., Lincolnwood).

Puede ver la historia original en el siguiente enlace: <http://www.chicagotribune.com/suburbs/ct-lwr-lincoln-grease-tl-0514-20150511-story.html#navtype=oufit>

Clínica Médica

SANA



CLINICA APROBADA POR INS
CONSULTA GRATIS!



Especialista de los pies y TOBILLOS
ANATOLY SPITZ
24 años de experiencia en Estados Unidos
Especialista en el tratamiento de enfermedades del pie y el tobillo en adultos y niños

- Pie Plano Adultos y niños
- Dolor en la planta de los Pies
- Plantillas / Orthotics para Zapatos
- Remoción de verrugas
- Uñas enterradas
- Se tratan Traumas, Fracturas, Dislocaciones
- Tratamiento de Medicina para Deportistas
- Dolor de Talón
- Pie de Atleta
- Callos

✓ UNICA CIRUGIA MINIMA INVASIVA



Antes Después

PUEDES REGRESAR A TRABAJAR EL SIGUIENTE DIA!

- Corrección de Juanetes
- Corrección de Dedos deformados
- Cirugía del Espolón Calcáceo
- Reconstrucción de los Pies
- Cirugía correctiva e implante de pie plano

Todo el procedimiento es hecho en la Clínica bajo anestesia local, sin cicatrices. Recuperación Rápida

✓ Examen Médico y fomularios para los conductores de camiones CDL.

✓ Examen y vacunas médicas para su estatus migratorio en 1 día.



Antes Después

¡OFERTA ESPECIAL!

Para el tratamiento laser para uñas con hongos

3 Procedimientos con láser

\$299
SOLO



Procedimiento nuevo PRP
Tratamiento para el dolor!

Inyección de tu propia sangre para aliviar el DOLOR.
Reducción del tiempo de sanidad y recuperación.
Reducción en la curación de daños en el tejido blando, los huesos y las articulaciones.

✓ Tratamiento de VENAS DE ARAÑA con inyección o Laser

✓ **PODIATRA EN LA OFICINA DR. WALTERS**

(847) 465-9311 505 N. WOLF RD., WHEELING, IL / (773) 973-0334 2921 W. DEVON, CHICAGO



Sólo para ellos

Exclusiva tecnología para el cuidado de la piel masculina

Los descubrimientos y la experticia de los científicos de Artistry llevaron a esta colección personalizada, que se enfoca en las dos necesidades principales del cuidado de la piel masculina-- el control del aceite y la hidratación-- para dejar al descubierto una piel más saludable y de apariencia más joven en los hombres de todas las edades y origen étnico.

La ciencia que sustenta Artistry Men

A partir del uso de datos globales del sistema de diagnóstico patentado Artistry F.A.C.E.S., los científicos de Artistry identificaron diferencias clave entre la piel masculina y la femenina. Los

niveles de testosterona más elevados provocan más producción de sebo, que crea más aceite y brillo. Y no obstante este aumento en la producción de aceite, la piel masculina tiende a estar más seca en la superficie debido a los niveles más bajos del factor de humedad natural (Natural Moisture Factor, NMF). Además, el afeitado altera la función de barrera de la piel, y como consecuencia promueve la sequedad mediante la pérdida de humedad.

En respuesta a estos hallazgos los científicos de Artistry crearon el complejo DermaSync, la tecnología que sustenta la colección Artistry Men. El complejo DermaSync, una mezcla de dos fases de ingredientes exclusivos para el

control del aceite y el manejo de la humedad, ayuda a restaurar la piel a la vez que agrega humedad para dejar como resultado una apariencia notablemente joven:

Fase uno - control del aceite: Controla el exceso de aceite para ayudar a prevenir el brillo.

Fase dos - manejo de la humedad: Hidrata a fondo y ayuda a mejorar la función de la piel de actuar como barrera de la humedad para evitar la pérdida de nutrientes vitales y mantener la hidratación.

Luego de utilizar el sistema de cuidado de la piel durante un mes, el 76 % de los hombres notaron una mejora en la apariencia de la piel.



El régimen de cuidado de Artistry Men

La colección Artistry Men —disponible en Estados Unidos a partir de mayo de 2015— es un régimen de cuidado de cinco pasos:

Paso uno - limpiar: con Gentle Face Wash (lavado facial suave)

Paso dos - afeitarse: con Smooth Shave Foam (espuma

suave para afeitado)

Paso tres - tonificar: con Post Shave Toner (tonificador posterior al afeitado)

Paso cuatro - tratar: con Serum Concentrate (concentrado de suero)

Paso cinco - humectar: con Facial Moisturizer (humectante facial)



1180 E. DUNDEE RD.
PALATINE, IL 60074
(En la Plaza La Rosita)



INCOME TAX:

- ▲ Preparación de Impuestos Todo el año
- ▲ Tramite de ITIN Gratis para la Familia(*)
- ▲ Reclame sus reembolsos del 2012, 2013 y 2014.



SEGUROS DE AUTO, CASA Y COMERCIAL:

- ▲ Con o sin Licencia.
- ▲ Pagos Mensuales Bajos.
- ▲ Cotización Gratis
- ▲ No Cobros Administrativos
- ▲ Tarjeta de aseguranza al instante.



PLACAS Y TITULOS:

- ▲ Registración de Título
- ▲ Renovación de Sticker de la Placa.
- ▲ Duplicado y Corrección de Título.
- ▲ Obtenga su Placa de Metal al instante, No Placas Provisionales



PAQUETERIA A TODO MEXICO:

- ▲ Cobramos por tamaño de caja, no por peso
- ▲ Entrega a Domicilio y Oficina.
- ▲ Servicio Garantizado.

OTROS SERVICIOS:

- ▲ Boletos de Autobús a México.
- ▲ Notaria Publica.
- ▲ Fax, Copias, Money Order.
- ▲ Traducciones, Carta Poder.
- ▲ Envío de Dinero, Pago de Biles.
- ▲ Recarga de Teléfonos.
- ▲ Diseño e impresión de Business Card y más....



*Aplican restricciones

(847) 991-3939 (847) 496-7124

NO REQUIERE HACER CITA

Reflexiones Un Hombre Santo

La voz se propagó a través de la campiña, sobre el sabio hombre santo que vivía en una casa pequeña encima de la montaña.

Un hombre de la aldea decidió hacer el largo y difícil viaje para visitarlo. Cuando llegó a la casa, vio a un viejo criado al interior, que lo saludó en la puerta.

- Quisiera ver al sabio hombre santo – le dijo al criado.
- El sirviente sonrió y lo condujo adentro.

Mientras caminaban a través de la casa, el hombre de la aldea miró con impaciencia por todos lados en la casa, anticipando su encuentro con el hombre santo. Antes de saberlo, había sido conducido a la puerta trasera y escoltado afuera.

Se detuvo y giró hacia el criado:

- ¡Pero quiero ver al hombre santo!
- Usted ya lo ha visto – dijo el viejo.
- A todos a los que usted pueda conocer en la vida, aunque parezcan simples e insignificantes... véalos a cada uno como un sabio hombre santo. Si hace esto, entonces cualquier problema que usted haya traído hoy aquí, estará resuelto.

EL HOROSCOPO

ARIES

Podría surgir un viaje que posiblemente esté relacionado con negocios. Un amigo o colega puede acompañarte.

TAURO

Si has estado pensando en probar algunas inversiones nuevas o comenzar un nuevo plan de ahorro, este es el día apropiado para hacerlo. Tienes mucho más enfoque mental del habitual.

GEMINIS

Las asociaciones, posiblemente relacionadas con negocios, están a la orden del día. Podrías encontrarte en discusiones que tienen que ver con esas asociaciones, así como con contratos y otros documentos.

CANCER

Trámites con respecto a las finanzas, posiblemente relacionados con tu trabajo, pueden llevarte mucho tiempo hoy. Debes sentirte especialmente fuerte, con confianza y a tono, así que si has estado pensando en buscar un nuevo trabajo, este es el día para revisar los anuncios.

LEO

Un proyecto creativo, quizás uno con el que podrías ganar algo de dinero, bien podría ser el principal foco de tu atención hoy. Tal vez has estado escribiendo un poco o tienes la intención de enseñar una clase.

VIRGO

Una pareja con un niño puede visitarte hoy. Ambas personas podrían estar conectadas contigo de manera profesional.

LIBRA

Una gran cantidad de papeleo que implica nuevos planes para tus intereses profesionales puede necesitar atención inmediata. Hacerlo correctamente probablemente va a requerir una gran cantidad de ingenio de tu parte.

ESCORPIO

Una nueva oportunidad profesional puede presentarse. Probablemente no quieras comprometerte a una participación permanente, pero es posible que la asumas temporalmente por el mero hecho del dinero.

SAGITARIO

Tu energía física es grande y tu ambición aún más. Es probable que desees dedicar tu mente a nuevos proyectos que puedan promover tu situación socioeconómica.

CAPRICORNIO

Habilidades prácticas que no sabías que poseías, de pronto pueden aparecer hoy. Podrías estar trabajando calladamente en un proyecto de algún tipo, tal vez para ganar un poco de dinero extra.

ACUARIO

Esfuézate por llegar a una masa de agua hoy. Ya sea el mar, un río o un lago, el sentido de la expansión y el confort que encontrarás allí será muy curativo.

PISCIS

Hoy los asuntos laborales están a la vanguardia de tus preocupaciones. De repente pueden aparecer oportunidades para avanzar de las que no estabas al tanto ayer. Mantente alerta.



PUBLISHER
José R. Reyes

LA NUEVA SEMANA, INC.
PO BOX 2344
Palatine, IL 60078
Teléfono
(847) 239-4815
Fax (847) 890-6327
info@lanuevasemana.com

EDITOR GENERAL
Eduardo Alegría

EDITORIA
Norma Vilcatoma

**DISEÑO,
DIAGRAMACION
Y REDACCION**
www.emotion.pe

CORRESPONSAL
Israel Casteñeda Tincopa

VENTAS

Condado Cook
(847) 239-4815
Norma Vilcatoma,
Paul Reyes,
Juan Raúl Ocampo

Condado Lake
(847) 445-6432
Abel Obregon
Vannesa Obregon

DISTRIBUCIÓN

Condado Lake
Waukegan, Zion, Highwood,
North Chicago, Lake Zurich,
Wauconda, Round Lake,
Mundelein

Condado Kane
Elgin, Carpentersville,
Aurora

Condado Cook
Palatine, Arlington Hts.,
Buffalo Grove, Wheeling,
Prospect Hts., Mt. Prospect,
Rolling Meadows, Des
Plaines, Melrose Park,
Franklin Park, Stone Park,
Addison, Schaumburg,
Hoffman Estate,
Streamwood, Hanover Park,
Cicero y Berwyn

The
Arches
Banquet Hall



Todas las fechas
restantes del 2015

\$1,200

Ahorra \$200
cuando pagas en Full.

Reserva tu
fecha para el

2016

ACTUA AHORA!

Las mejores fechas se
están reservando
muy rápidamente!!!

351 Oakwood Ave, Waukegan IL 60085

"El salon de Banquetes de mejor calidad y más accesible de Waukegan"

Especializado en eventos hasta 400 personas

- Bodas • Graduaciones • Bridal Showers • Baby Showers
- Cumpleaños • Quinceañeros • Aniversarios
- Bautizos • Eventos Corporativos.

Visita www.archesbanquethall.com para mas informacion y fechas disponibles

Para reservas llamar al:

(847) 915-1575 / (847) 778-9519



INCREMENTA TUS VENTAS Y AUMENTA LA POPULARIDAD DE TU NEGOCIO. DA A CONOCER TUS PRODUCTOS Y SERVICIOS, NOSOTROS TE PODEMOS AYUDAR.

Cook
Juan Ocampo
(224) 221-3638

Lake
Vanessa Obregon
(847) 445-6432

La forma más práctica de anunciar

Clasificados

(847) 239-4815



Empleos

Wheeling

SALATA está contratando personal para Tiempo completo en la mañana Preparación de comida y server, Medio tiempo en la tarde Servers. deben tener disponibilidad para los fines de semana. El horario en la mañana es de 7:30am a 3pm. Tarde de 5:30pm a 9:30pm Aplicar en persona en 1083 E Lake Cook Rd., Wheeling IL 60090 de 8:30am a 10:30am o de 2pm a 4pm. Trabaja directamente con el dueño. Te entrenamos y promovemos. Pago basado en la experiencia.

SUBURBIOS DE CHICAGO ESTAMOS NECESITANDO CUIDADORES DE PERSONAS MAYORES.

DEBE SER RESIDENTE LEGAL EN LOS ESTADOS UNIDOS, TENER COCHE Y PASAR CHEQUEO DE ANTECEDENTES CRIMINALES.. LLAMAR AL 847-291-8404

Zion

Day Care está contratando maestras calificadas con Certificado CDA o Asociado en Desarrollo Infantil (Associate in Early Childhood). Interesadas enviar su CV a Martha's Day Care 2682 Sheridan Rd. o por fax al 847-731-2900

NOW HIRING STORE MANAGER

Salata- Schaumburg email resume to dcampbell@salata.com or fill out an application at our Wheeling location 1083 E Lake Cook Rd Wheeling IL 60090 weekdays from 8am to 10am our after 2pm.

This is a "working" management position. General Requirements
1. Minimum of 2 years restaurant management experience. (Experience can be waived if candidates with an associate's degree or higher.)
2. Tenure - Candidate must have no more than 2 jobs in the last 5 years.
3. Must be able to work nights, weekends, and Holidays.
4. Must have or be willing to obtain the food service managers sanitation certificate.
5. Must be able to lift a minimum of 50 lbs.
6. Must be able to stand on feet for prolonged periods of time, up to 10-12 hours per shift.

Mt Prospect
SALERNO'S DI LUCCA
SOLICITA COCINERO CON EXPERIENCIA EN COMIDA ITALIANA, PIZZERO.
INTERESADOS LLAMAR AL 224-558-6798

CHEPOV'S AGENCY.

Está contratando Babysitters, Housekeepers y cuidadores. Preferencia: hable Ingles, con referencias y experiencia. llamar al 847-803-6439 o en persona en 241 Golf Mill, room 427, Niles, IL, 60714.

Elk Grove Village

Almacén necesita ayudantes. disponibilidad inmediata para trabajar con Distribuidor. Interesados llamar al 773-587-0517 solo de 9am a 6pm.

Buffalo Grove

Oficina Dental está solicitando un Asistente Dental. Tiempo completo, Lunes a Viernes. Tiene que ser Bilingüe, con Experiencia Documentos para trabajar en regla. Interesados llamar a Teresa al 847-520-3020

Palatine

Salon de belleza, necesita estilistas, y/o barberos para trabajar. interesados llamar al (224)392-4511.

Estamos contratando un chofer con 2 ayudantes con experiencia en Yarda(Jardineria). Interesados llamar al 847-721-2406

Se busca Cerrador de contratos

de preferencia Bilingüe. ofrecemos capacitación, excelente paga. llamar al 773-837-3031

DENTAL OFFICE

in Wheeling looking for Bilingual front desk person. For interview please call 847-947-2651

Estamos contratando

Tenemos posiciones disponibles para trabajadores de Yarda. No se requiere experiencia. Llamar al (847) 855-1980 Negocio ubicado entre la Rt. 173 & 45 Antioch

WAUKEGAN

Se Solicita Asistente Dental Requisitos: Bilingüe. Interesados llamar al 847-599-3855

AURORA

Se solicita persona bilingüe para trabajar en oficina de Abogados. Conocimientos básicos de oficina. Comunicarse con Liza (847)899-8473 o mandar Curriculum a: au@askimmigration.com

SOLICITANDO

cuidadores de ancianos \$10.00 Beneficios Médicos Después de 90 Días! Beneficios Dentales Después de 90 Días! Responsable, y Confiable Necesita Seguro Social, Licencia De Conducir, Seguro de Auto, Diploma Escolar APLIQUE AHORA! 847-670-8268

Limpieza Comercial con MAS DE 150 LOCALIDADES!

Esto significa VARIOS TRABAJOS Llame o Visítenos!! Empleo permanente!!! DEBE DE TENER DOCUMENTOS LEGALES PARA TRABAJAR EN LOS EE.UU 847-378-8758 WWW.BEELINEIMAGE.COM



Bienes Raices

Waukegan

914 Glen Flora Ave Amplio Estudio \$490.00 705 Grand Ave, Espacioso apartamento de 1 recamara \$645(incluye calefacción y el gas para cocinar) 230 Martin Luther King Jr, Duplex de 3 recamaras \$975.00 Todos Hermosos, Remodelados, Pintura fresca, A/C, Persianas, Estacionamiento interesados llamar al 847-855-1980 o 847-804-9884



Servicios

SERVICIO DE LIMOSINA

Para Todo Evento Especial (224) 627-9382 9am - 9pm 7DIAS

¿Tienes mal Crédito?

¿Te negaron un préstamo para carro o casa? Llámenos te podemos ayudar. 224-200-6801 / 815-355-7494

LUTHERAN HOME

800 W. OAKTON STREET, ARLINGTON HEIGHTS
SEEKS QUALIFIED CANDIDATES PART-TIME POSITIONS

*\$100 sign on bonus (given after 90 days of employment)

Wait staff- Hours 4-7:30pm Responsible for serving Hearthstone Assisted Living resident meals Maintains sanitation procedures/protocols at all times. Work schedule may include mornings, evenings, weekends, and holidays

Diet Aide-Hours 3:45pm-7:45pm Responsible for serving resident meals, maintenance of assigned pantry and dining room, washing of dishes, and small wares. Maintains sanitation procedures/protocols at all times. Work schedule may include working mornings, evenings, weekends, and holidays.

Dish Washer-Hours 4-7:30 pm Responsible for cleaning pots, pans and utensils within food services Must be able to understand and speak some English to customers and other employees. Work schedule may include mornings, evenings, weekends, and holidays.

Please e-mail resume to sviane@luhome.org or contact Stephanie Viane at 847-754-3363

Encuentranos siempre:



En las principales entradas de



BUSINESS CARD DISEÑOS E IMPRESION

TARJETAS DE PRESENTACION, POSTCARDS, FLYERS, ETC.

847.991.3939

AUTOBUS A MEXICO

¡¡COMPRE SU BOLETO!!

SALIDAS DIARIAS 847.991.3939

PAQUETERÍA

A toda la República de MEXICO

¡SALIDAS QUINCENALES!

LLÁMENOS! 847-991-3939

Piña Garage's y Remodelación

SERVICIO LAS 24 HRS 12 AÑOS DE EXP.

Especial: 16x7 a \$530 o 8x7 a \$400 Motor: \$300 Estimados GRATIS Algunas areas no estan incluidas

Sr. Francisco (773) 272-5523 Aseguranza, Bond y Licencia.

Salon para Fiestas

Capacidad para 225 personas

Reserva tu fecha al (847) 487-3500 628 State St, Island Lake IL

PEPE AutoRepair

PEPE SERVIDOR CERTIFICADO MECANICA EN GENERAL ASE 542 W. COLFAX RD UNIT # 3 PALATINE IL, 60067 CELL: (847) 486.7561 FAX: (847) 486.7834 WWW.PEPEAUTOREPAIR.NET

Los mejores precios y planes de financiamiento más flexibles

Para pacientes sin seguro médico. Introduciendo plan de financiamiento por 2 años

NextGen



Dr. Gary Beyer, DDS



Dr. Sadaf Wadhwanian-Daya, DDS



Dr. Robert J Weber DDS



La mayoría de frenos y también invisalign

(Frenos transparentes)



- ✓ Coronas & Puentes
- ✓ Veneers
- ✓ Odontología estética
- ✓ Blanqueamiento dental
- ✓ Dentaduras Parciales
- ✓ Rellenos Blancos
- ✓ Implantes Dentales
- ✓ Protector Bucal a medida



DESCUENTO DE \$500

iDate prisa!
Descuentos serán válidas por un tiempo limitado!

¡Oferta Especial!

FRENOS DESDE \$3,950

Los mejores precios y planes de financiamiento más flexibles hasta 2 años con un pago inicial de \$900 para pacientes sin seguro médico.



Blanqueamiento dental **Sólo \$199**
(precio reg. \$399)

Examinación, limpieza y radiografías para niños **Sólo \$69**
(precio reg. \$230)

Examinación, limpieza y radiografías para adultos **Sólo \$99**
(precio reg. \$270)

ESPECIALES PARA GENTE MAYOR
Primera consulta **GRATIS**
20% DSCTO
En todos nuestros servicios dentales



201 E Strong St, Suite 4
Wheeling, IL 60090
Tel: (847) 947 2651